



Наша СЛОВА



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 44 (1247) 4 ЛІСТАПАДА 2015 г.

Дзяды ў Менску



У Менску адбылося шэсце з нагоды ўшанавання памяці продкаў "Дзяды". Калона была сфармаваная ля Менскага гадзіннікавага завода і прайшла больш, чым 10-кіламетровы маршрут да Курапатаў, дзе, паводле розных ацэнак, карнікі з НКВС знішчылі больш за 250 тысяч чалавек - перадусім дзеячаў культуры, літаратараў, навукоўцаў.

Удзельнікі акцыі трымалі бел-чырвона-белыя сцягі, партреты рэпрэсаваных, былі змайстраваныя драўляныя крыжы, якія потым усталявалі ва ўрочышчы.

Арганізатарам мерапрыемства выступіла Кансерватыўна-Хрысціянская партыя БНФ, да ўдзельнікаў гэтаксама далучыліся іншыя палітыкі і грамадскія дзеячы: Мікола Статкевіч, Лявон Баршчэўскі, Павел Севярынец, Віталь Рымашэўкі, Алесь Лагвінец, Юрась Губарэвіч, Людміла Гразнова, Вячаслаў Сіўчык, Аляксей Марачкін, Генік Лойка, Павел Вінаградаў ды іншыя. Паводле паводле візуальнай ацэнкі, агулам у шэсці і мітынгі бралі ўдзел ад 500 да 1000 чалавек - хтосьці прайшоў сваю дыстанцыю ў калоне, а хтосьці падцягнуўся ўжо да канчатковай мэты.



У 14.30, праз тры гадзіны пасля пачатку руху, удзельнікі дайшлі да ўрочышча, дзе адбыўся жалобны мітынг і ўсталяванне новых крыжоў. Актывіст КХП-БНФ Валер Буйвал зачытаў зварот да прысутных

ад імя Зянона Пазыняка Арганізатары сёлетніх "Дзядоў" заклікалі шукаць і шырока распаўсюджваць інфармацыю пра іншыя "беларускія курапаты".

Радзіў Свабода.

85 гадоў з дня нараджэння Алеся Барскага

БАРСКІ Алесь (сапр. Баршчэўскі Аляксандар), нарадзіўся 02.11.1930 г. у вёсцы Бандары Беластоцкага ваяводства (Польшча) у сялянскай сям'і.

Скончыў аддзяленне расейскай філалогіі філалагічнага факультэта Лодзінскага ўніверсітэта (1955). З 1956 г. працуе на кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта, з 1975 г. - загадчык гэтай кафедры. У 1959-1980 гг. - старшыня праўлення Беларускага літаратурнага аб'яднання "Белавежа". З 1984 г. - старшыня Галоўнага праўлення Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў Польшчы. Доктар філалагічных навук. Сябар Саюза польскіх пісьмнікаў з 1962 г.

Узнагароджаны ордэнамі Залаты крыж Адраджэння Польшчы, Кавалерскі крыж Адраджэння Польшчы, Францускага Скарыны, медалём Францыска Скарыны і інш.

Выступіў упершыню ў друку ў 1956 г. (газета "Ніва", Беласток). Аўтар зборнікаў вершаў "Белавежскія матывы" (Беласток, 1962), "Жнівень слоў" (Беласток, 1967), "Мой бераг" (Менск, 1975), "Блізкасць далёкага" (Беласток, 1983), "Лірычны пульс"

(Менск, 1987).

Апублікаваў цыкл навукова-папулярных артыкулаў "Беларуская літаратура і беларускі фальклор" (газета "Ніва", 1965-1988). Аўтар універсітэцкіх падручнікаў "Гісторыя беларускай літаратуры - фальклор" (Варшава, 1976), "Гісторыя беларускай літаратуры - пісьменнасць Кіеўскай Русі і Вялікага Літоўскага Княства" (1981), падручніка для 7 класа "Дружба і праца" (з В. Шведам, Варшава, 1967), "Насустрач жыццю" (з В. Шведам, Варшава, 1974), навуковых кніг "Беларуская абраднасць і фальклор усходняй Беластоцчыны" (Беласток, 1990), "Ігнат Дварчанін - палітык і вучоны" (з А. Бергман, Е. Тамашэўскім, Варшава, 1990).

Пераклаў на польскую мову зборнікі казак М. Федароўскага "Дзяблава скрыпка" (1973), казак Меншчыны, Гарадзеншчыны і Магілёўшчыны "Невычэрпны збан" (1976), расейскіх казак "Асілкі-чарадзеі" (Варшава, 1984), украінскіх казак "Зачараваныя колеры стэпу" (Варшава,



1986), зборнікі паэзіі В. Лукшы "Лета круглы год" (1983), "Дрэва дружбы" (1990), В. Віткі "Тосі-тосі ладкі" (1985), А. Пысіна "У сонейку" (1985). Пераклаў паэму Янкі Купалы "Яна і я", шматлікія яго вершы ўвайшлі ў складзеныя ім "Выбраныя творы" Я. Купалы (Варшава, 1984). Складальнік і адзін з перакладчыкаў зборніка "Янка Купала і Якуб Колас: Да 100-годдзя з дня нараджэння" (Варшава, 1982). У серыі "Беларускі кнігазбор" выйшлі выбраныя творы А. Барскага. (Менск, 2011).

Вікіпедыя.

Часопісу "Наш край" - 90 гадоў

"Наш край" - беларускі краязнаўчы часопіс. Пачаў выдавацца з кастрычніка 1925 года пры Цэнтральным Бюро краязнаўства (утворана ў 1923 годзе) пры Інстытуце Беларускай Культуры. Вокладку для першага нумара зрабіў мастак Эндэ, застаўкі паводле малюнкаў на беларускіх тканінах і ўзораў беларускай драўлянай разьбы - мастак А. Тычына. Гэты нумар меў 68 старонак і выйшаў накладам 2 тысячы асобнікаў. Першы рэдактар С. Я. Плаўнік (З. Бядуля), паводле інш. звестак М. Азбукін

Першачарговай мэтай новага часопіса было пашырэнне краязнаўства да масавага руху. Для гэтага ў першым нумары часопіса быў надрукаваны артыкул-інструкцыя "Што рабіць раённым краязнаўчым таварыствам" і праграмы па канкрэтных кірунках дзейнасці. З іншага боку з пачатку 1920-ых гадоў у краіне ў розных мясцінах паўсталі краязнаўчыя гурткі, якія абпіраліся выключна на мясцовыя сілы і да сярэдзіны 1920-ых гадоў наспела неабходнасць выдання падобнага спецыялізаванага часопіса. Яго выдаўцы ставілі за мэту вывучэнне прыродных і прадукцыйных сіл Беларусі, духоўных традыцый яе народаў. Даследаванні вяліся па трох асноўных кірунках: прыродна-геаграфічным, грамадска-эканамічным і культурна-гістарычным.

З 1929 года "Наш край" выдаваўся пры Беларускай Акадэміі навук. З 1930 па 1933



выдаваўся пад назвай "Савецкая краіна". З 1970 выходзіць як бюлетэнь "Помнікі гісторыі і культуры Беларусі".

Вікіпедыя.

ISSN 2073-7033



13 лістапада (пятніца)
на сядзібе ТБМ (Румянцава, 13)
адбудзецца прэзентацыя Зборніка матэрыялаў
Міжнароднай навукова-практычнай
канферэнцыі "Моўныя правы і іх абарона"
ў 2-х тамах.
Пачатак 16.30. Уваход вольны.



ПАКЛІКАННЕ СЛОВАМ

Інтэрв'ю з М.А. Даніловічам

(Заканчэнне. Пачатак у папяр. нумарах.)

- У гарадах пачалі стварацца патрыятычныя суполкі. У Гародні такой суполкай была "Паходня". Арганізатарам і кіраўніком яе стаў прафесар ГрДУ Міхась Ткачоў. "Паходня" як магнітам прыцягвала да сябе не толькі моладзь, але і неабякавых людзей іншага веку. Сябры "Паходні" раз або два разы на тыдзень збіраліся на паседжанні пераважна ў ГДК, каб абмеркаваць надзённыя пытанні беларускай гісторыі і культуры, удзельнічалі ў шматлікіх дабрачынных мерапрыемствах, суботніках па добраўпарадкаванні гарадскіх аб'ектаў. На паседжанні "Паходні" запрашаліся знакамітыя прадстаўнікі беларускай літаратуры, навукі, мастацтва, выступленні якіх мелі асветніцкі, прапагандысцкі характар. Запрашаліся і асобы ад мясцовай улады, якім прысутныя задавалі шмат дыскусійных, часам непрыемных пытанняў. Хвалаўляла грамадскасць пытанне пра месца і ролі камуністычнай партыі. Помню, ці то на паседжанні савета ўніверсітэта, ці то на сходзе працоўнага калектыва дацэнт А.В. Мілінкевіч адкрыта выказаўся пра камуністычную партыю як вялікае ўсераднароднае зло. Выступленне стала прыемным шокам для публікі, бо большасць прысутных думала тое самае, але не асмелывалася адкрыта пра гэта гаварыць. Праз колькі часу кампартыя СССР была распущана самімі М.С. Гарбачовым, і ніводна афіцыйная асоба не выступіла ў абарону гэтай арганізацыі.

Аднойчы рэктар універсітэта А.В. Бадакоў паклікаў да сябе ў кабінет мяне і яшчэ некалькіх выкладчыкаў і сказаў, што сёння ў пэўны час пойдзем захопліваць дом палітасветы, які знаходзіцца недалёка на вуліцы Леніна (у ім раней туліўся ўніверсітэт марксізму-ленінізму, а таксама праводзіліся розныя партыйныя мерапрыемствы). Дадаў яшчэ, ні то жартам, ні то сур'ёзна, што можам уззяць з сабой плакаты для надання мерапрыемству большай важнасці. У дамоўлены час мы сабраліся і выйшлі на вуліцу. Запомнілася на ўсё жыццё: наперадзе рэктар, а за ім чалавек з дзесяць - ідзем "штурмам" на дом палітасветы. Ніхто нам не перакрываў дарогу, ніхто не спыніў. Спакойна зайшлі, абшлі паверхі. Рэктар сказаў, каб выбралі сабе кабінеты, якія захочам. У гэтым будынку размясціліся ў хуткім часе беларускія кафедры, а пасля і факультэт беларускай філалогіі і культуры. Пасля я даведаўся, што "выхадка" рэктара - гэта не якая-небудзь яго самадзейнасць, а ўказанне гарадскіх уладаў.

Беларускае адраджэнне набірала сваю моц. Беларускае слова стала запатрабаванай, быў прыняты закон, які надаваў ёй статус адзінай дзяржаўнай. Планавалася, што праз дзесяць гадоў беларуская мова будзе абслугоўваць усе сферы грамадскай дзейнасці. На спецыяльнасць "беларуская філалогія" павялічыліся конкурсы і наборы. Калі некалі набіралі адну-дзве групы, то цяпер аж чатыры, плюс дзве групы заочнікаў, ды яшчэ адкрылі спецыяльнасць "беларуская і польская філалогія". Усё гэта акрыляла, надавала ўпэўненасці, што справа, якой прысвя-

ціў сябе, патрэбная, будзе развівацца і ўмацоўвацца. Як сталі разгортвацца падзеі пазней, у якім становішчы апынулася беларуская мова - проста не хочацца пра гэта ўспамінаць, не хочацца варушыць непрыемныя старонкі гісторыі.

- Тады давайце пагаворым пра навуку. Напэўна, яна была для Вас знакавай складнікам прафесійнай дзейнасці.

- Так, гуманітарныя навукі тады былі яшчэ ў пашане, мовазнаўства ў тым ліку. Кожная выдадзеная кніга была падзеяй. Да навукі ставіўся з усёй адказнасцю, аддаваў ёй шмат часу. Сваёй першай сур'ёзнай кнігай лічу манаграфію "Граматычны характарыстыка фразеалагізмаў сучаснай беларускай літаратурнай мовы", выдадзеную ў выдавецтве "Навука і тэхніка" ў 1991 годзе. У гэтым жа годзе ў выдавецтве "Народная асвета" была апублікавана кніга для настаўнікаў "Вывучэнне фразеалогіі на ўроках мовы".

Яшчэ з аспіранцкіх гадоў пачаў запісваць матэрыялы дыялектнай мовы, якая заўсёды выклікала да сябе пашану. Запісваў і звязнае маўленне, і малыя формы фальклору, і фразеалагізмы. Асаблівым захапленнем стала "паляванне" на фразеалагізмы. Іх збіраў пастаянна, дзе толькі можна: і на дыялекталагічных практыках, якімі кіраваў штолета ў розных раёнах Гарадзеншчыны, і ў экспедыцыях, якія арганізуюў сам сабе ў выхадныя дні, і шляхам выпадковага падслухоўвання размовы людзей. Гэтым клопатам, дарэчы, жыў і сёння. Вы не ўяўляеце, якое эмацыянальнае шчасце атрымліваеш, калі пачуеш раней невядомы, арыгінальны, з незвычайнай вобразнасцю фразеалагізм! Калі сабралася ладная картатэка дыялектных запісаў, адчуў, што настаў час іх аформіць у якасці слоўніка, каб паказаць гэтае багацце людзям. Так быў створаны і апублікаваны ў 2000 годзе "Слоўнік дыялектнай фразеалогіі Гродзеншчыны". Ён з'яўляецца дыферэнцыйным, змяшчае больш за дзве тысячы фразеалагізмаў рэгіянальнага характару, якія не фігуравалі ў літаратурных слоўніках. У гэтым жа годзе была выдадзена кніга ў суаўтарстве з Н.К. Памецкай і І.В. Піваварчык "Беларускае вяслелле". Задума кнігі ўзнікла, калі ў маёй калекцыі была назапашана вялікая колькасць народных вясельных зычэнняў, такія зычэнні некалі былі абавязковым аtryбутам вясельля пры "дарэнні маладых". Яны настолькі арыгінальныя, прасякнутыя гумарам, забаўляльнай акарасай, што не пакідаюць аб'якавым любога чалавека. Дарэчы, попыт на кнігу быў вялікі. Яшчэ і сёння тэлефануюць з розных куткоў Беларусі з запытаннем, ці можна дзе набыць асобнік. Адметная і гісторыя стварэння "Слоўніка рэгіянальнай лексікі Гродзеншчыны" (1999). Сектар дыялекталогіі Інстытута мовазнаўства АН БССР рас-

працоўваў праекты недэферэнцыйных адносна поўных слоўнікаў асобных рэгіёнаў. Ішла праца над "Слоўнікам беларускіх гаворак паўночна-заходняй Беларусі і яе пагранічча", "Тураўскім слоўнікам". Нейк пры сустрэчы ў Мінску загадчык сектара і вучоны сакратар Інстытута П.А. Міхайлаў выказаў прапанову, каб кафедра беларускай мовы ГрДУ ўзялася распрацоўваць тэму "Слоўнік гаворак Навагрудчыны". Неабходнасць такога слоўніка ён матываваў тым, што Навагрудчына - гэта вельмі важны гістарычны рэгіён, што горад Навагрудка ўжо згадваецца ў Іпацэўскім летапісе, што ён быў першай сталіцай Вялікага Княства Літоўскага, што гэтая зямля была калыскай беларускай мовы. І для гісторыі мовы, і для сучаснага мовазнаўства меў бы вялікую каштоўнасць запісаны лексічны фонд гэтага арэалу. Я перадаў прапанову П.А. Міхайлава на кафедру, і ў хуткім часе тэма была зацверджана, праца пачалася, здаецца, у 1983 годзе. Кожнае лета на працягу дзесяці гадоў я і мае калегі вазілі студэнтаў на дыялекталагічную практыку ў Навагрудскі раён. Навагрудчыну я абышоў пешшу, як жабыца, уздоўж і ўпоперак. Была сабраная вялікая картатэка. Можна было прыступаць да складання першага тома адносна поўнага слоўніка. Але настала неспрыяльная часа. Пасля развалу СССР у краіне адбыўся фінансавы крах. Выдаць шматтомны слоўнік пры адсутнасці фінансавання нерэальна. І было прынята рашэнне напачатку стварыць дыферэнцыйны слоўнік на базе картатэкі Навагрудчыны і матэрыялаў з усіх раёнаў Гарадзенскай вобласці. Слоўнік атрымаўся арыгінальны, двойчы дыферэнцыйны, таму што для яго адборалі лексічныя неруш - толькі тыя словы, якіх няма ні ў літаратурных, ні ў дыялектных слоўніках. У рэспубліканскім навуковым друку ён атрымаў высокую ацэнку.

- Ці была магчымаць аднавіць працу над праектам "Слоўнік гаворак Навагрудчыны" пазней, у лепшыя часы?

- Сорамна і горка пра гэта гаварыць. Картатэка захоўвалася ў нішах ці шафах, прымацаваных да сцяны, у адной з аўдыторый корпуса факультэта на вуліцы Леніна-32. Летам, калі выкладчыкі былі ў адпачынку, праводзіўся рамонт гэтай аўдыторыі. Калі я выйшаў з адпачынку на працу, з жахам даведаўся, што рамонтнікі, выкідаючы шафы як непатрэбнае, выкінулі і большую частку картатэчнага матэрыялу. Тое, што засталося, ужо не магло стаць нават асновай слоўніка. Рэшткі картатэкі доўга захоўваліся на кафедры беларускага і тэарэтычнага мовазнаўства, на якой я працаваў. Адчуваю і сваю віну, што не змог абараніць і захаваць тое, што было здабыта вялікай працай і ўжо ніколі не зможа быць узноўлена.

- Пра падрыхтоўцы доктарскай дысертацыі сферы Ваіхых навуковых пошу-

каў стала беларуская дыялектная мова...
- Дыялектная мова, натуральная, непасрэдная, жывая, была для мяне заўсёды прыцягальнай. Яшчэ ў студэнцкія гады спецыяльна ў сваёй і навакольных вёсках запісваў ад мясцовых жыхароў фальклорныя творы і дыялектныя словы. Працягваў гэтую справу і ў часы настаўніцтва. Падчас працы ва ўніверсітэце цікаваць да народных гаворак перарасла ў прафесійны занятак. І калі паўстала пытанне выбару тэмы доктарскай дысертацыі, сумніву не было - буду займацца дыялектнай фразеалогіяй. Тым больш што і тэарэтычная, і факталагічная база для гэтага ў мяне ўжо была значная. Па рэкамендацыі рэктара ўніверсітэта Сяргея Аляксандравіча Маскевіча ў 1999 годзе я атрымаў грант для напісання доктарскай дысертацыі. У сувязі з гэтым звольніўся з пасады дацэнта і перайшоў у навукова-даследчы сектар на пасаду галоўнага навуковага супрацоўніка. Грант быў разлічаны на два гады. І я зноў цалкам аддаўся навуковай справе. Кіраўніцтва ўніверсітэта тады вельмі спрыяльна ставілася да падрыхтоўкі кадраў вышэйшай кваліфікацыі, усяляк дапамагаў і садзейнічаў дактарантам. Хораша ўспамінаецца начальнік навукова-даследчага сектара Гайда Леанід Станіслававіч, які вельмі прафесійна кіраваў сваім падраздзяленнем, часта кантактаваў са сваімі навуковымі супрацоўнікамі, унікаў у іх справы і праблемы, імкнуўся пры неабходнасці дапамагчы. Ён добра разумеў сваіх падначаленых, бо і сам у той час рыхтаваў доктарскую дысертацыю. Праз два гады доктарская ў асноўным была напісана. У 2003 годзе апублікавана манаграфія "Беларуская дыялектная фразеалогія і яе лексічная аснова". На базе яе падрыхтавана дысертацыя "Беларуская дыялектная фразеалогія: тыпалогія, лексічны склад", абарона якой адбылася ў 2004 годзе. Апанентамі па дысертацыі выступілі І.Я. Лепешаў, У.І. Коваль, М.Р. Прыгодзіч.

- Сярод апублікаваных Вамі навуковых прац вялікая доля прысвечана дыялектным гаворкам Гарадзеншчыны. Чым выклікана такая ўвага да гэтага моўнага рэгіёну?

- Думаю, прычын можна вылучыць некалькі. Гарадзеншчына - гэта мая радзіма, і мясцовыя гаворкі асабліва дарагія. Паколькі жыў у гэтым рэгіёне, то маю большыя магчымасці вывучэння мясцовай мовы менавіта тут. І калі не я, то хто? Некалькі дзесяцігоддзяў, акрамя фразеалагізмаў, імкнуўся запісаць і розныя іншыя моўныя факты, асабліва тыя, што маюць рэгіянальную адметнасць. Найлепшыя з прыкладаў звязнага маўлення ўвайшлі ў хрэстаматыю "Дыялектная мова Гродзеншчыны" (2007). Ладную калекцыю рэгіянальных і іншых запісаў захацелася апублікаваць разам з асобным выданні. Так узнікла

- Як Вы ацэньваеце такі таксама адказы складнай працы прафесара, як кіраўніцтва аспірантамі? Што значыць сёння "вывядзіць у людзі" новыя навуковыя сілы?

- Пад маім кіраўніцтвам кандыдатамі навук сталі тры аспіранты. Гэта шановаўная спадарыня Ірына Герасімчык, з якой я маю зараз гонар гутарыць, і дзве выкладчыцы рамана-германскі спецыяльнасцяў Т.П. Фундатар і І.К. Ціпунчык. Цяпер кіраўніцтва аспірантамі займае шмат часу. Некалі кіраваць было прасцей. Зацвярджалася тэма дысертацыі - і наперад, працуй. Аспірант сам, без залішняй апекі кіраўніка ўлазіў у праблематыку свайго даследавання і прыходзіў да навуковых адкрыццяў. Сапраўдна гуманітарная навука ў абсалютнай большасці індывідуальная, я б нават сказаў, інтымная, яна ствараецца праз каласальную працу думкі, бяссонныя ночы, выпадкування праз сумненні і шматлікія спробы і памылкі ідэі, праз адчуванне радасці,

што табе нарэшце ўдалося знайсці, абгрунтаваць, даказаць, адкрыць. Толькі такім шляхам вырастаюць сапраўдныя вучоныя. Сёння з-за невялікай прэстыжнасці выкладчыцкай працы і невялікай зарплатаў таленавітая моладзь не хоча ісці ў аспірантуру. Даводзіцца працаваць з тым кантынгентам, які ёсць. Некаторыя паступаюць у аспірантуру, не маючы элементарнага ўяўлення, што такое навука і як яна робіцца. Ім здаецца, што характар вучобы ў аспірантуры такі, як і ў школе ці ўніверсітэце: выкладчык дае заданне, вучань выконвае, затым выкладчык правярае і ставіць адзнаку. Другая прычына "слабасці" аспірантаў - гэта ўсеагульная камп'ютарызацыя, ахвярамі якой становіцца ўжо з дашкольнага ўзросту. Камп'ютар займае гэтыя формы працы, які чытанне-вывучэнне літаратуры, канспектванне, а значыць, і развіццё, трэніроўку мыслерна-аналітычных дзеянняў. Навошта самастойна здабываць і абагульняць веды, калі ў Інтэрнэце яны даюцца ў гатовым выглядзе. І на першым годзе даводзіцца аспіранта, як кажуць, вадзіць за ручку, вучыць, як здабываць і сістэматызаваць навуковую інфармацыю, як лагічна мысліць, як выкладаць думкі на паперы ў адпаведнасці з логікай і правіламі культуры маўлення. Акрамя кіраўніцтва аспірантамі, было і ёсць шмат працы ў іншых сферах падрыхтоўкі кадраў вышэйшай кваліфікацыі і навукі. Гэта кіраўніцтва навуковым семінарам, рэдактарства ў часопісе "Веснік ГрДУ імя Янкі Купалы", членства ў двух саветах пэналітаратуры і інш. Вось такіх прафесарскія будні.

- У апошнія гады ў сферы Ваіхых навуковых інтарэсаў не толькі рэгіяналістыка. Публікуюцца даследаванні, прысвечаныя супастаўляльнаму мовазнаўству, у прыватнасці, супастаўляльнай фразеалогіі.

- Асновай, стрыжнем майго навуковага багажу, навуковага светапогляду, навуковага менталітэту была і застаецца беларуская фразеалогія. Каб не застойвацца ў сваім фразеалагічным кругаглядзе, варта рухацца далей, быць у пошуку, асвойваць новыя навуковыя ўчасткі. Гадоў пятнаццаць таму я вызначыў для сябе яшчэ і такі кірунак, як супастаўляльная фразеалогія. Актуальнасць даследаванняў такога кірунку сёння вызначаецца і практычнымі патрэбамі, напрыклад, пашырэннем кантактаў беларускай мовы з іншымі мовамі свету. Як навуковы кіраўнік, маю магчымасць прыцягваць у аспіранцыя шэрагі выпускнікоў такіх спецыяльнасцяў, як германская, раманская, руская, славянская філалогія, што дае магчымасць даследаваць беларускую мову праз параўнанне з іншымі мовамі. Магістрантамі і аспірантамі, якія выбралі сабе тэму даследавання па супастаўляльнай фразеалогіі, падрыхтаваў у суаўтарстве дапаможнік "Праблемы супастаўляльнай фразеалогіі" (2013).

- Як Вы ацэньваеце такі таксама адказы складнай працы прафесара, як кіраўніцтва аспірантамі? Што значыць сёння "вывядзіць у людзі" новыя навуковыя сілы?

- Пад маім кіраўніцтвам кандыдатамі навук сталі тры аспіранты. Гэта шановаўная спадарыня Ірына Герасімчык, з якой я маю зараз гонар гутарыць, і дзве выкладчыцы рамана-германскі спецыяльнасцяў Т.П. Фундатар і І.К. Ціпунчык. Цяпер кіраўніцтва аспірантамі займае шмат часу. Некалі кіраваць было прасцей. Зацвярджалася тэма дысертацыі - і наперад, працуй. Аспірант сам, без залішняй апекі кіраўніка ўлазіў у праблематыку свайго даследавання і прыходзіў да навуковых адкрыццяў. Сапраўдна гуманітарная навука ў абсалютнай большасці індывідуальная, я б нават сказаў, інтымная, яна ствараецца праз каласальную працу думкі, бяссонныя ночы, выпадкування праз сумненні і шматлікія спробы і памылкі ідэі, праз адчуванне радасці,

што табе нарэшце ўдалося знайсці, абгрунтаваць, даказаць, адкрыць. Толькі такім шляхам вырастаюць сапраўдныя вучоныя. Сёння з-за невялікай прэстыжнасці выкладчыцкай працы і невялікай зарплатаў таленавітая моладзь не хоча ісці ў аспірантуру. Даводзіцца працаваць з тым кантынгентам, які ёсць. Некаторыя паступаюць у аспірантуру, не маючы элементарнага ўяўлення, што такое навука і як яна робіцца. Ім здаецца, што характар вучобы ў аспірантуры такі, як і ў школе ці ўніверсітэце: выкладчык дае заданне, вучань выконвае, затым выкладчык правярае і ставіць адзнаку. Другая прычына "слабасці" аспірантаў - гэта ўсеагульная камп'ютарызацыя, ахвярамі якой становіцца ўжо з дашкольнага ўзросту. Камп'ютар займае гэтыя формы працы, які чытанне-вывучэнне літаратуры, канспектванне, а значыць, і развіццё, трэніроўку мыслерна-аналітычных дзеянняў. Навошта самастойна здабываць і абагульняць веды, калі ў Інтэрнэце яны даюцца ў гатовым выглядзе. І на першым годзе даводзіцца аспіранта, як кажуць, вадзіць за ручку, вучыць, як здабываць і сістэматызаваць навуковую інфармацыю, як лагічна мысліць, як выкладаць думкі на паперы ў адпаведнасці з логікай і правіламі культуры маўлення. Акрамя кіраўніцтва аспірантамі, было і ёсць шмат працы ў іншых сферах падрыхтоўкі кадраў вышэйшай кваліфікацыі і навукі. Гэта кіраўніцтва навуковым семінарам, рэдактарства ў часопісе "Веснік ГрДУ імя Янкі Купалы", членства ў двух саветах пэналітаратуры і інш. Вось такіх прафесарскія будні.

- Ці была Ваша жыццёвая дарога ішчаслівай на сутрэчці? Раскажыце, калі ласка, пра людзей, якія нечым Вам блізкія, якім удзячныя, пра якіх хацелася б успомніць.

- Добрыя словы я магу выказаць пра многіх. На першае месца ў іх пераліку я паставіў бы прафесара Івана Якаўлевіча Лепешава. Амаль сорака гадоў мы з ім ішлі поруч. Спачатку я, малодшы, - вучань, ён, старэйшы, - настаўнік, а пасля - нароўні. Зраўняліся мы ва ўзаемаадносінах, у ацэнцы прафесійных пытанняў, некаторых жыццёвых пазіцый. А як вучоны-лінгвіст ён, канешне, фігура недасягальная. Па колькасці зробленага, па маштабе і глыбіні вырашэння многіх мовазнаўчых пытанняў, паводле навуковай прынцыповасці, маральнай чысціні вучонага ў сучаснай Беларусі яму, бадай, няма роўных. Калі не стала Івана Якаўлевіча, для мяне гэта было сапраўднай трагедыяй, якую я балюча перанёс.

Цёплыя сяброўскія адносіны ў мяне з прафесарам Гомельскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя Ф. Скарыны Уладзімірам Іванавічам Ковалем, загадчыкам кафедры рускага, агульнага і славянскага мовазнаўства. Разам мы раслі я ў фразеалагі (ён ішоў крыху наперадзе), не раз лёс зводзіў нас на лінгвістычных сьцежках. У.І. Коваль вельмі кантактабельны, унікальны дружбаў. Усе яго павяжаюць і любяць, асабліва лінгвістыкі, фразеалагіі.



Павел Сцяцко

Айконімы Беларусі.

Частка I. Назвы населеных пунктаў Зэльвеншчыны

З прафесарам Васілём Іванавічам Рагаўцоўвым, загадчыкам кафедры беларускай мовы Магілёўскага дзяржаўнага ўніверсітэта ім А.А. Куляшова, лёс звёў, калі ён прыязджаў да нас у Гародню старшыняваць у камісіі ДзЭК. З тых часоў мы сябруем і прафесійна супрацоўнічаем. Як чалавек творчы, Васіль Іванавіч надзелены тонкай псіхікай, вельмі непрыктычны ў бытавых зносінах і часта мае патрэбу ў парадах па тых ці іншых жыццёвых пытаннях. У гэтым плане я яму стараюся дапамагаць сваімі падказкамі і меркаваннямі.

З Васілём Васільевічам Шурам, прафесарам, загадчыкам кафедры беларускага мовнагаўства Мазырскага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта імя І.П. Шамякіна, нас звязвае тое, што мы "дзеці аднаго бацькі" - у абодвух навуковым кіраўніком быў Ф.М. Янкоўскі. З другога боку, у нас ёсць навуковыя кропкі судакранання, мы - рэгіяналісты: ён займаецца мовай Мазыршчыны, я - мовай Гарадзеншчыны. Як чалавек, ён вельмі народны, з простых палішчым гукамі і філалагічнай дасціпнасцю.

Прафесар Генадзь Апанасавіч Цыхун, супрацоўнік Інстытута мовы і літаратуры НАН Беларусі, - знакаміты славіст, інтэлігентны, па характары мыслення і манерах паводзін вучоны еўрапейскага тыпу. Акрамя навуковых кантактаў, нас звязваюць зямляцкія пачуцці. Г.А. Цыхун нарадзіўся і выраў у Гародні. Многія гады я сябраваў і супрацоўнічаў з яго бацькам, вядомым краязнаўцам Апанасам Пятровічам Цыхуном.

Аляксей Васільевіч Ніківецкі, прафесар, загадчык кафедры рускай мовы ГрДУ, - мой добры калега. Мы паралельна ўжо нямаля гадоў цягнем філалагічную запержку ў Купалаўскім універсітэце. І хоць ён русіст, а я беларусіст, у нас ніколі на гэтай глебе не было непараўненняў, таму што сярод каштоўнасцяў найважнейшыя ў нас - чалавек, навука і служэнне навуцы.

У такім плане я мог бы апавядаць яшчэ пра многіх, але, каб не перабраць час, проста назаву прозвішчы тых, хай яны мне даруюць, з кім было прыемна супрацоўнічаць: А.А. Крывіцкі, А.А. Лукашанец, І.Л. Капылоў, В.П. Лемцюгова, В.М. Курцова, М.П. Антропаў, Л.П. Кунцэвіч, Ф.Д. Клімчук (Інстытут мовы і літаратуры), М.Р. Прыгодзіч, С.М. Запрудскі, І.А. Гапоненка (БДУ), В.А. Ляшчынская, А.А. Станкевіч (Гомельскі дзяржаўны ўніверсітэт імя Ф. Скарыны), А.А. Аляхновіч, М.І. Новік (Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.С. Пушкіна). З маладых асобна хацелася б адзначыць дацэнта, загадчыка кафедры беларускага мовнагаўства Беларускага дзяржаўнага педагагічнага ўніверсітэта імя Максіма Танка Дзмітрыя Васільевіча Дзятко. Таленавіты, працавіты і вельмі плённы малады навуковец. Мне здаецца, Усавышні надзяліў яго місіяй быць у перспектыве флагманам беларускай лінгвістычнай навуцы.

З вучоных замежжа, з якімі даводзілася мець навуковыя стасункі, успамінаюцца ў першую чаргу вядомыя расійскія фразеологі У.П. Жукаў, А.В. Жукаў, В.М. Макіенка, украінскі фразеолог В.Д. Ужчанка, польскі тапаніміст і беларусіст М. Кандрацюк.

А што датычыць калег па працы ў родным універсітэце, то ўсе яны мне блізкія і дарагія.

- Наша размова дазваляе класіфікацыйна выразнае ўяўленне пра Вашу працоўнае жыццё, навуковую дзейнасць. Ці мае шансоўны прафесар захапленні, не звязаныя з прафесіяй?

- Як я ўжо казаў, важнае значэнне для мяне мае лес. Без лесу, без прыроды мне цяжка. Хаця б раз у два тыдні я стараюся пабываць на радзіме і паблукаць па лясных сцежках, паздароўкацца, пагаварыць з мясцінамі, з дрэвамі, якія мне дарагія з дзяцінства. У грыбны сезон дык наогул раскоша для душы, кланяешся кожнаму грыбку, спалучаеш прыемнае з карысным. Другое захапленне - гэта пчаларства, таксама блізкае з дзяцінства. Пчолы для мяне не проста аматарскі занятак, а нешта значна большае, гэта, можна сказаць, мая радасць і ўцеха, лад майго жыцця, без іх не ўяўляю свайго існавання. Яны выключна ўнікальнае тварэнне прыроды. Калектыўная дзейнасць пчол - выдатны прыклад для людзей, як рацыянальна, разумна выжываць цэлай супольнасцю. Сабраў цікавую бібліятэку пра пчол, вывучыў тонкасці пчаларскай справы, а гэта (пераканаўся на ўсе сто) не лягчэй, чым напісаць доктарскую дысертацыю.

- Ці задаволены Вы сваёй жыццёвай дарогай, ці ўсё складалася так, як хацелася?

- Думаю, што наўрад ці можна знайсці чалавека, які быў бы задаволены ўсім, што было ў яго мінулым. У цэлым, канешне, я не ўяўляю сабе іншага жыццёвага адрэзку, чым той, які прайзданы. Аднак, што-нішто з запланаванага, на жаль, засталася нерэалізаваным. Перашкодай былі ў асноўным праблемы зямнога, будзённага, побытавага характару. Вельмі хвалюе лёс беларускай мовы, якая на афіцыйным узроўні выдаляецца з ужытку. Хоцацца крычаць... Людзі, што вы робіце! Губіце самую славянскую мову... Мову дзесяцімільённага народа... У цэнтры славянскага свету... Будучыня гэтага не дае.

- І пытанне пад фіналі. Што з запланаванага неперадзе? Над чым яшчэ неабходна і варта працаваць?

- Даўняй марай з'яўляецца складанне зводнага Фразеалагічнага слоўніка гаворак Гарадзеншчыны. Больш як трыццаць гадоў складаў картатэку слоўніка, якая ўжо мае памер больш за паўтары тысячы камп'ютарных старонак. Ужо распрацаваў слоўніковыя артыкулы на першыя тры літары. Хачу выдаць зборнік малых форм фальклору Гарадзеншчыны, якія збіраў некалькі дзесяцігоддзяў. У планах мару сплаціць доўг перад роднай зямлёй - напісаць дакументальную кнігу пра гісторыю сваёй вёскі, якая дажывае апошнімі жыхарамі. Выспяваюць і іншыя задумы, пра якія прадметна гаварыць яшчэ ранавата.

- Шчыра дзякую за размову! Хоцацца, каб задуманае Вамі абавязкова спраўдзілася!

Ірына Герасімчык, дацэнт кафедры журналістыкі ГрДУ імя Янкі Купалы.

(Заканчэнне. Пачатак у папярэднім нумары.)

Кашалі (Каралінскі сельсавет) - ад прозвішча *Кашэль* (*Кошаль*) (семантычнае ўтварэнне ад *кашэль* 'кош, кошык' (*каш-эль*), множналікавая форма якога *Кашалі* набыла значэнне 'паселішча' (вёска з жыхарамі з названым прозвішчам).

Кляпачы (Тулаўскі сельсавет) - ад прозвішча *Кляпач* (семантычнае ўтварэнне ад *кляпач* 'малаток для кляпання (вастрэння) касы', а таксама 'той, хто клепае касу (лязо яе)'; *кляп-ач*), множналікавая форма якога набыла значэнне 'паселішча' (з асобамі з названым прозвішчам).

Лебядзі (Крамляніцкі сельсавет) - ад прозвішча *Лебядзь* (семантычнае ўтварэнне ад *лебядзь* (птушка), множналікавая форма якога набыла значэнне 'паселішча' (вёска, дзе ёсць названае прозвішча).

Мадзейкі (Ялуцавіцкі сельсавет) - ад прозвішча *Мадзейка* (семантычнае ўтварэнне ад *мадзейка*, якое ад *мадзец* 'жыць у цяжкіх умовах', з суфіксам *-ейка*; *мадзейка*), множналікавая форма якога *Мадзейкі* набыла значэнне 'паселішча' (вёска з жыхарамі з названым прозвішчам).

Пузікі (Тулаўскі сельсавет) - ад прозвішча *Пузік* (семантычнае ўтварэнне ад *пузік* 'пузат' (*пуза* 'жывот'+ суфікс *-ік*), множналікавая форма якога *Пузікі* набыла значэнне 'паселішча' (з жыхарамі з названым прозвішчам).

Талалайкі (Тулаўскі сельсавет) - ад прозвішча *Талалайка* (семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *талалайка* 'той, хто часта выгуквае: "Талала-Талала"'), множналікавая форма якога набыла значэнне 'паселішча' (з жыхарамі з названым прозвішчам).

Шулякі (Сынкавіцкі сельсавет) - ад прозвішча *Шуляк* (семантычнае ўтварэнне ад *шуляк* 'птушка ястраб', а таксама 'шула з пазама'), множналікавая форма якога набыла значэнне 'паселішча' (з жыхарамі з названым прозвішчам).

Шыякі і Шэйкі (Тулаўскі сельсавет) - ад прозвішча *Шыяка* (*Шыйка*) (семантычнае ўтварэнне ад *шыяка* (*шыйка* - руск.), якое ад *шыя* (*шэя*) з суфіксам *-ка*; *шыяка* (*шыйка*), множналікавая форма якога набыла значэнне 'паселішча' (вёска з жыхарамі з названым прозвішчам).

Астатнія айконімы, як адасобленыя (несістэматызаваныя) словы, разгледзім з улікам іх алфавітнай паслядоўнасці.

Бязводна (Дабрасельскі сельсавет) - скарачанае назва ад *бязводная* (*без вады*) 'рэчка, высахлая рака, ці мясцовасць, якой не хапае вады' - семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *бязводна*, які стаў най-

меннем вёскі.

Бярэжкі і Беражкі (Зэльвенскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад *беражкі*, якое з памяншальна-ласкалым суфіксам *-кі* ад *бераг*, што значыць 'тое, што знаходзіцца на беразе (ракі, вадаёму)'.
Вішнеўка (Ялуцавіцкі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад *вішнеўка* 'вішнёвы зараснік' (*вішнеўка*).

Вострава (Пальнкаўскі сельсавет) - у іншых рэгіёнах Беларусі - *Востраў* (семантычнае ўтварэнне ад *востраў* 'частка сушы, акружаная з усіх бакоў вадою', а таксама 'участак, які вылучаецца чым-небудзь сярод навакольнай мясцовасці, напрыклад, сухое месца сярод балота, невялікі лес сярод поля і пад'. Форма *Вострава* - дастасаванне да словаў *сяло, вёска*.

Галынка (*Новая Галынка, Старая Галынка*) (Галынкаўскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *галынка* 'голае месца', з суфіксам *-ынка* ад *голы* 'без расліннасці', 'бедны' і пад.

Горна (Каралінскі сельсавет) - скарачанае форма ад *Горная* - семантычнае ўтварэнне ад прыметніка *горная* (*гара-горна-я*), што значыць 'гарыстая', 'з узгоркамі' (мясціна, тэрыторыя).

Грабава (Дзярэчынскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад *грабава* 'мясціна з зараснікамі грабу': *Граб-ава*.

Дабрасельцы - форма множнага ліку ад прозвішча *Дабраселец* (утварэнне ад айконіма *Добрае сяло*, з суфіксам *-ец* (*Дабраселец-ец*)).

Дзярэчын (цэнтр сельсавета) - ад прозвішча *Дзярэчча* (семантычнае ўтварэнне ад *дзярэчча* 'той, хто дзярэ (*дзярэчча*), выдзірае пчолы з дуплаў, забірае іх мёд' (Гл. кнігу: Міхась Скобла, Дзярэчынскі дзярж. архіў. (Мінск, 1999, с. 6).

Елка (Сынкавіцкі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад *елка* (руск. 'яліна, хваіна'), занесенае ў гэтую мясцовасць нетутэйшым чалавекам.

Задвор'е (Тулаўскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад *завор'е* 'тое, што за дваром'. Вёска магла атрымаць назву ад тапоніма *За Дваром*, г.зн. размешчана за паселішчам *Двор*.

Залацеева (Дзярэчынскі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Залацей* (семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *залацей* 'той, хто залаціць (*пазалочвае*) вырабы' (утварэнне з суфіксам *-ей* ад дзеяслова *залаціць* (< *золата*)).

Запруддзе (Славаціцкі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад *запруддзе* 'тое, што за прудом' (*за-пруд-дзе* - *запруд-дзе*). Назва паселішча магла ўзнікнуць ад тапоніма *За прудом* (*за прудом*), дзе даўнейшае слова *пруд* мела значэнне 'млыні'.

Зэльва (цэнтр раёна) - ад назвы ракі *Зэльва*; гідронім *Зэльва* мае некалькі версій свайго паходжання, але найбольш верагодная з іх наступная: слова "*Зэльва*" складаецца з дзвюх частак: *Зэль* - 'злённы' і *-ва* 'вада, рака'. Для адмежавання назвы ракі ад паселішча ўзнікла вытворнае слова *Зэльвенка* (> *Зэльвянка*) - (утварэнне з суфіксам *-янка*), якое стала называць раку. (Ад ранейшай, аналітычнай назвы *Зэльвенская рака* (цячэ праз Зэльву).

Зяленіца і Зеляніца (Зэльвенскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *зяленіца* (= агульнага назойніка) *зяленіца / зеляніца* 'тое, што зялёнае' (нагадвае зялёны колер: *зеляніца*).

Каліноўка (Тулаўскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад *каліноўка* 'калінавы зараснік' (*калін-аў-ка*).

Кашчэва (страчанае назва хутара) - прыметнікавая форма з суфіксам *-ава* ад прозвішча *Кашчэй* (утварэнне ад *кашчэй*, коць, з суфіксам *-ей* (*кашчэй*)), значэннем 'худы (адны косці)'.
Конна (Зэльвенскі сельсавет) - скарачанае форма ад *Конная* (семантычнае ўтварэнне ад *конная* 'тое, што звязана з коньмі (канём)' (дарога, пабудова).

Крамляніца (Крамляніцкі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *крамляніца* (ад *крамляні* 'усеяны каменнем, камяністы' - 'поле, дарога, збудаванне').
Крываконна (Зэльвенскі сельсавет) - складанае слова: *Крыва* (*краві* < *кроў*) і *конна* (ад апелятыва *кываконна* 'кыравыя (параненыя) коні'. Абодва словы з каранем *-кон-* (*Конна* і *Крываконна*) абазначалі першасна 'памяшканне для коней', а затым набылі значэнне 'паселішча'. Варта тут мець на ўвазе і Ганненскі кірмаш ў Зэльве, дзе найперш адбываўся гандаль коньмі.

Крэсла (Тулаўскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад *крэсла* 'від ландшафту, які нагадвае контуры крэсла (мэбля)'.
Лозы (хутар) - ад апелятыва *лозы* 'зараснік лозы'.
Луконіца (Галынкаўскі сельсавет) - семантычная ўтварэнне ад *луконіца* 'мясціна (бераг ракі ці вадаскоў) з абрысамі *лукі* (з выгінам)'.
Медухава (хутар) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ава* ад прозвішча *Медух* (семантычнае ўтварэнне ад *медух* (*мед-ух*) са значэннем 'звязаны з мёдам' (параўн. *медуніца* (расліна з пахам мёду)).

Межырычы (Тулаўскі сельсавет) і *Межырэчча* - семантычнае ўтварэнне ад *межырэчча* 'межы рэчка (рэчышча)', г.зн. *межы рэчышча*.
Мошкі (вёска, страчанае назва) - семантычнае ўтварэнне ад *мошкі* 'мясціна з мноствам мошак (насякомых)'.
Навасёлкі (Каралінскі сельсавет) - складанае слова: *Новыя сёлкі* 'паселішча (сёлкі), якое ўзнікла пазней'.

Навасёлкі (Каралінскі сельсавет) - складанае слова: *Новыя сёлкі* 'паселішча (сёлкі), якое ўзнікла пазней'.

Падбалоец (Крамляніцкі сельсавет) - утварэнне ад тапоніма: *пад балотам* (арыенцір).

Падгрушаны (Ялуцавіцкі сельсавет) - адтапанічнае ўтварэнне - арыенцір ад *Груша* (прыставачна-суфіксальнае): *пад-груш-аны*.
Пруд (Галынкаўскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *пруд* 'млынавая запруда', (руск.) *пруд* 'сажалка', 'ставок'.

Пустыборы (Галынкаўскі сельсавет) - складанае слова: *пусты бор* (без грыбоў, ягад) пераасэнсавалася, набыла тыповую для айконімаў множналікавую форму і набыла значэнне 'паселішча'.

Пянюга (Каралінскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *пянюга* 'вялікі пень' (з суфіксам *-юга* ад *пень*-*пянюга*).

Тулава (Тулаўскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *тулава* 'цэла чалавека або жывёлы без галавы, канечнасцей'. Відць, ад вырабу з камяля дрэва такой статусу.


Угрынь (Дзярэчынскі сельсавет) (Вялікая У, Малая У.). Існуе некалькі версій паходжання слова. Адна з іх: ад этноніма *венгр* (< *вугор* < *угр*). На радзіме аўтара гэтых радкоў *венгрын* азначала 'чалавек, які пакладае самішоў свайскай жывёлы (бугаёў, жарабцоў, кнуроў)'. Лічылася, што гэта спраўна рабілі прыезджыя асобы з Венгрыі. Адсюль *Угрынь* (дастасаванае форма да слова "сяло").

Холстава (Зэльвенскі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ава* ад прозвішча *Холст* (*Холст-ава*), семантычнага ўтварэння ад *холст* (руск.) 'палатно', 'часаны лён', 'кудзеля'. Уладанне названай асобы набыло значэнне 'паселішча'.

Цыганоўка (Каралінскі сельсавет) - семантычнае ўтварэнне ад апелятыва *цыганоўка* (ад *цыган*, з суфіксам *-оўка* (*цыган-оўка*)) або ад прыметніка *цыгановы*, з суфіксам *-ка*: *цыганоў-ка*). Першасна было двухслоўнае найменне *Цыгановае* прыстанішча, якое кандэнсавалася ў адно слова *Цыганоўка*.

Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *яравая тианіца*). Найменне ўладання асобы (участка зямлі) набыло значэнне 'паселішча (вёска)'.
Ярэва (Сынкавіцкі сельсавет) - форма прыналежнага прыметніка з суфіксам *-ева* ад прозвішча *Ярэна* (*Ярэна*), якое ад апелятыва *ярэна* 'вясьновы' (параўн. *ярына*, *ярав*

Алексіевіч будуць вывучаць
па-беларуску?

 00027626 МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ ул. Советская, 9 220010, г. Минск тел. (+375 17) 327-47-36, факс (+375 17) 200-84-83 E-mail: root@minedu.unibel.by	МІНІСТЭРСТВА АДУКАЦЫІ РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ вул. Савецкая, 9 220010, г. Мінск тэл. (+375 17) 327-47-36, факс (+375 17) 200-84-83 E-mail: root@minedu.unibel.by
18.10.2015 № 05-24/143/102 На № 175 ад 13.10.2015	

Старшыні Грамадскага
аб'яднання "Таварыства
беларускай мовы
імя Францішка Скарыны"
Трусаву А.А.

Паважаны Алег Анатольевіч!

Міністэрства адукацыі разгледзела Ваш зварот аб вывучэнні творчасці Нобелеўскага лаўрэата па літаратуры Святланы Алексіевіч на беларускай мове і паведамляе наступнае.

У сувязі з пераходам на профільнае навучанне ў 2015 годзе пераглядаюцца вучэбныя праграмы для ўстаноў агульнай сярэдняй адукацыі. У склад рабочых груп па вучэбных прадметах "Беларуская літаратура" і "Руская літаратура" ўключаны навукоўцы (літаратуразнаўцы і спецыялісты ў сферы метадыкі выкладання літаратуры), вядомыя ў рэспубліцы педагогі-практыкі, прадстаўнікі пісьменніцкай супольнасці.

Канкрэтныя змены ў вучэбных праграмах па беларускай і рускай літаратурах знаходзяцца ў стадыі абмеркавання. У тым ліку разглядаецца пытанне аб уключэнні твораў Святланы Алексіевіч у вучэбныя праграмы па рускай літаратуры (у межах аглядавай тэмы "Рускамоўная літаратура Беларусі") і беларускай літаратуры.

Члены рабочей групы па распрацоўцы зместу літаратурнай адукацыі (беларуская літаратура) вывучаюць мэтазгоднасць уключэння ў вучэбную праграму для ўстаноў агульнай сярэдняй адукацыі пэўных твораў Святланы Алексіевіч, перакладзеных на беларускую мову ("Апошнія "сведкі", "У вайны не жаночае аблічча", "Цынкавыя хлопчыкі", "Зачараваныя смерцю", "Чарнобыльская малітва"), якія будуць не толькі добра прэзентаваць асаблівасці творчай індывідуальнасці пісьменніцы, але і адпавядаць узроставым асаблівасцям вучняў. Мяркуюцца правесці таксама карэляцыю зместу вучэбных праграм па беларускай і рускай літаратурах.

Паведамляем, што ў лістападзе 2015 года будзе наладжана грамадскае абмеркаванне зместу вучэбных праграм для ўстаноў агульнай сярэдняй адукацыі па вучэбных прадметах "Беларуская літаратура" і "Руская літаратура" з удзелам навукоўцаў, метадыстаў, настаўнікаў, аўтараў вучэбных дапаможнікаў, прадстаўнікоў пісьменніцкіх арганізацый і ўсіх зацікаўленых асоб. Абвестка пра час і месца правядзення гэтага мерапрыемства будзе размешчана на Нацыянальным адукацыйным партале (<http://adu.by/>).

Выказваем удзячнасць за неабякаваць да зместу вучэбных праграм па беларускай літаратуры для ўстаноў агульнай сярэдняй адукацыі.

У адпаведнасці з артыкулам 20 Закона Рэспублікі Беларусь ад 18 ліпеня 2011 года "Об обращении граждан и юридических лиц" адказ Міністэрства адукацыі можа быць абскарджаны ў Савет Міністраў Рэспублікі Беларусь (220010, г. Мінск, вул. Савецкая, 9) у парадку, устаноўленым заканадаўствам.

Намеснік Міністра

Р.С. Сідарэнка.

У Гомелі ўлічылі прапановы
ТБМ

АДКРЫТАЕ АКЦЫЯНЕРНАЕ ТАВАРЫСТВА «ГОМЕЛЬАБЛАЎТАТРАНС»  пр-т Рэчыцкі, 7а, 246027, г. Гомель тэл. 8 (0232) 22-88-88, факс 8 (0232) 21-72-26 E-mail: goat@post.mtk.by Р/р №3012009400064 у філіяле №300 – ГАУ ААТ «ААБ Беларусбанк», г. Гомель МФА 151501661, УНП 400095349	ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «ГОМЕЛЬОБЛАВТОТРАНС»  пр-т Речницкий, 7а, 246027, г. Гомель тел. 8 (0232) 22-88-88, факс 8 (0232) 21-72-26 E-mail: goat@post.mtk.by Р/с №3012009400064 в филиале №300 – ГОУ ОАО «АСБ Беларусбанк», г. Гомель МФО 151501661, УНП 400095349
--	--

13.10.2015 № 109-10/012/102
На ад

Трусаву А.А.,
г. Мінск,
вул. Румянцава, д. 13

Паважаны Алег Анатольевіч!

ААТ "Гомельаблаўтатранс" разгледзела Ваш зварот у адрас Адміністрацыі Прэзідэнта Рэспублікі Беларусь ад 22 верасня 2015 года і паведамляе наступнае.

Пры рэканструкцыі асфальтавага пакрыцця і перона аўтавакзала "Гомель", праведзенай у жніўні 2015 года, замены шылдаў з беларускай на рускую мову, як паказана ў звароце, не праводзілася.

Між тым, кіраўніцтвам ААТ "Гомельаблаўтатранс" успрынятыя крытычныя заўвагі і праведзена пэўная праца па іх ліквідацыі.

Так, па стане на 1 кастрычніка 2015 года назва аўтавакзала "Гомель" заменена на "Аўтавакзал "Гомель", таксама, прадубляваны інфармацыйныя надпісы на беларускай мове ўнутры і звонку будынка.

На ўсе звароты грамадзян па дадзенай тэме дадзены вычарпальныя тлумачэнні. Дзякуем за сваечасовыя і канструктыўныя прапановы.

З павагай,
генеральны дырэктар

Д.М. Старасценка.

Яўгену Гучку - 75

Пра Яўгена Гучку можна пісаць і распавядаць, колькі хочаш і калі хочаш, не чакаючы яго юбілейнай даты.

Гэта вельмі цікавы, таленавіты, усебакова адукаваны, творчы чалавек.

Нарадзіўся Яўген Гучок 4 лістапада 1940 года ў Слуцку, дзе і прайшлі яго дзяцінства і юнацтва. І хоць зараз ён пражывае ў горадзе Менску, пра сваю малую радзіму не забывае - ён проста закаханы ў яе. Пра Слуцк і яго найбагацейшую гісторыю Яўген можа распавядаць гадзінамі. Слуцк і Слуцкіна далі для Беларусі і ўсяго свету шмат знакамітых асоб, і пра кожную з іх Яўген Гучок шмат ведае, вывучае іх жыццядзейнасць і, каб яны не сцерліся з памяці, вяртае іх сучаснаму і наступным пакаленням. Так у апошні час з-пад яго пера выйшла кніга "Ах, Родчанка!", у якой вядзецца расповед пра Рыгора Родчанку - "чалавека, грамадзяніна, краязнаўца, літаратуразнаўца, фалькларыста, паэта...". Кніга выйшла ў 2011 годзе ў выдавецтве "Рыфтур". Другая кніга Яўгена Гучка, якая выйшла ў 2014 годзе - гэта "Альгерд Абуховіч". Жыццё і дзейнасць гэтай асобы даследавана дасканала, і тут немагчыма не заўважыць, што аўтар ставіцца з асаблівай павагай да свайго зямляка. Кніга выйшла ў серыі "100 выдатных дзеячоў беларускай культуры", заснавальнікам і рэдактарам якой з'яўляецца Анатоль Тарас.

Яўген Гучок нарадзіўся ў вельмі складаны час - ужо палыхала Другая сусветная вайна. Як сям'я перажыла гэтае ліхалецце, гэта іншая тэма. Калі, нарэшце, прыйшло вызваленне ад нямецкіх акупантаў, Яўгену шоў 4-ы год. Потым наступілі пасляваенныя галодныя гады. Магчыма гэтыя складаныя часы нашай гісторыі і сфармавалі характар Яўгена Гучка. З 1948 па 1958 ён навучаўся ў Сярэдняй школе № 9 г. Слуцка. Пасля заканчэння школы Яўген не стаў адразу паступаць у ВДУ, таму што набліжаўся тэрмін службы ў Савецкай Арміі. У тры часы для студэнтаў яшчэ не існавала такой ільготы, як адтэрміноўка ад службы ў арміі на перыяд вучобы. І Яўген пасля заканчэння школы пайшоў працаваць. Працаваў у геалагічным атрадзе. У гэты ж самы час ён заявіў пра сябе, як пра паэта - яго вершы пачалі друкавацца ў слуцкай раённай газеце. Працягваў пісаць вершы і ў часы службы ў Савецкай Арміі, якая доўжылася з 1960 па 1963 год. Пасля службы, атрымаўшы нейкі жыццёвы досвед, узмушлялы, паступае ў Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, які закончыў у 1968 годзе, а потым і аспірантуру пры ім. Нейкі час працаваў настаўнікам. Каб пашырыць свае веды і потым рухацца да новых вышынь, ён паступае ў Маскоўскі палігра-



фічны інстытут.

І, нарэшце, выдавецтва "Народная асвета" - тут на пасадзе вядучага рэдактара Яўген Гучок прапрацаваў 30 гадоў, з 1971 па 2001 год. Пасада забірала шмат часу, якога вельмі не хапала для творчага чалавека, якім ён быў і ёсць. Але менавіта ў гэты перыяд выйшла ў свет большасць кніг Яўгена Гучка. Гэта "Белое чудо", вершы - выдавецтва "Мастацкая літаратура", 1976 год. Гэта "Блакiтныя чмялі. Паэма дзяцінства" - выдавецтва "Юнацтва", 1983 год. Гэта "Сэрцам і думкай", вершы - выдавецтва "Мастацкая літаратура", 1994 год. Гэта "Формула травы", кніга трохрадкоўяў - выдавецтва "Спадчына", 1997 год. Другое выданне кнігі выйшла ў выдавецтве "Польмя", 2002 год. Гэта "Формула травы" - гэта ўнікальная кніга. На 330 старонках разгорнута 112 тэм, якія ўмяшчаюць больш за 2300 трохрадкоўяў. І справа тут не ў лічбах, а ў глыбінным мысленні, неверагодным таленце аўтара. Як можна ў трох радках, усяго некалькі слоў выразіць глыбокую закончаную думку. Гэтыя яго трохрадкоўі не проста чытаеш, а прыходзіцца думаць, сэнс, закладзены аўтарам у іх, прымяраць на сябе. Яўген Гучок не проста паэт, а паэт - філосаф.

У 2004 годзе ў выдавецтве "Тэхналогія" выйшла чарговая кніга Яўгена Гучка "На патрэбу душы". У 2009 годзе пабачыла свет яго кніга "Nekropolis" ("Някропаліс"). Гэтая кніга адметная тым, што яна мае кішэнны фармат. Яе заўсёды можна мець пры сабе і ўсюды чытаць, думаць і спрабаваць зразумець мудрыя выказванні аўтара кнігі.

Яўген Гучок радуе нас не толькі паэзіяй. З-пад яго пера з'яўляюцца і гістарычныя творы. Так, у 2007 годзе ў выдавецтве "Спадчына" выйшла 1-я частка кнігі "Чаму мы страцілі этнонім "Літва". Зараз ён працуе над 2-й часткай кнігі. У 2013 годзе пабачыла свет новая кніга Яўгена Гучка "Беларусь у Магдэбургскім праве", выдавецтва "Рыфтур Прынт".

Яўген Гучок, як паэт,

з'ява ўнікальная. Калі задаць пытанне, якія патрэбны крытэрыі, каб мець падставу называцца паэтам, то большасць апытаных адкажа, што паэт - гэта тая асоба, якая піша вершы. Але ж вершы пішуць кожны другі, а паэтамі становяцца адзінкі. На маю думку паэт - гэта чалавек, асоба, якая валодае асобым дарам, якая суіснуе ў гармоніі з прыродай, з грамадствам, разумее законы іх развіцця, тонка адчувае ўсялякія перамены. Спачатку нараджаецца паэт і толькі потым вершы. На маю думку, Яўген Гучок з шэрагу такіх паэтаў. Ён суіснуе ў згодзе з прыродай. Яго кніга "Формула травы" - сведчанне гэтаму. Тут можна адшукаць яго мудрыя выказванні - звароты да Бога, да Неба, да Сонца, да Ветру, да Вяды - гэты спіс можна працягваць доўга. Не дарэмна ж яго першай працай быў геалагічны атрад, і нарэшце ён стаў Перавядзеным членам геаграфічнага таварыства СССР.

У Яўгена Гучка хапае часу і на грамадскую дзейнасць. Так ён з'яўляецца сябрам Менскага гарадскога культурна-асветніцкага клуба "Спадчына" і актыўна ў ім працуе. Узнагароджаны Дыпломам Камітэта ўшанавання і занесены ў Кнігу гонару. Дзякуючы намаганням Яўгена ў 2014 годзе выйшла з друку кніга "І паўстала "Спадчына". Яўген Гучок - сябар "Таварыства беларускай мовы імя Францішка Скарыны". У 90-я гады 20-га стагоддзя быў кіраўніком суполкі БНФ аднаго з раёнаў Менска. Яго артыкулы друкуюцца ў газетах "Наша слова", "Народная воля", "Краязнаўчая газета" ды іншыя. Выступае на Радыё Свабода Творы Яўгена Гучка перакладзены на англійскую, нямецкую, польскую, чэшскую, расейскую мовы.

Застаецца павіншаваць Яўгена Сяргеевіча з юбілейнай датай з Дня яго нараджэння, пажадаць яму моцнага здароўя, шчасця, кахання, новых творчых поспехаў, новых кніг.

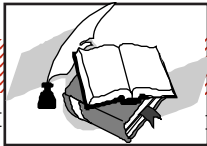
Падрываў матэрыял
Ілля Копыль.

Гісторыя ў падзеях і малюнках

10 лістапада (аўторак) на сядзібе ТБМ адбудуцца чарговыя заняткі ў гістарычнай школе "Гісторыя ў падзеях і малюнках" з Алегам Трусавым.

Пачатак 18.00.

Уваход вольны.



У Свіслачы прайшоў фэст памяці паўстанцаў 1863 года

31 кастрычніка ў Свіслачы ўшанавалі тых, хто змагаўся за свабодную Беларусь. Сёлета мерапрыемства прайшло ўжо ў 21 раз. Каля сотні чалавек прыехалі з Менска, Гародні, Берасця, Мастоўскага, Слонімскага, Ваўкавыскага, Дзятлаўскага, Лідскага, Кобрынскага раёнаў. Прыехалі дзеля таго, каб ушанавалі памяць паўстанцаў 1863 года. Прайшла акцыя ўскладання кветак да магілы Віктара Каліноўскага, ідэалагічнага натхняльніка паўстання 1863 года, і да магілы мясцовага актывіста



Віктара Дзясяціка, намаганнямі якога 20 гадоў ладзіўся гэты фестываль. Таксама група ўдзельнікаў шэсця са сцягамі выступіла перад помнікамі Кастусю Каліноўскаму і Рамуальду Траўгуту.

У Якушоўцы, родавай сядзібе Каліноўскіх, ля памятнага крыжа выступалі Павел Севярынец, Рыгор Кастусёў, Вячаслаў Сіўчык, Уладзімір Хільмановіч, Аляксей Янукевіч. Адзін з выступоўцаў ля памятнага крыжа ў Якушоўцы Аляксандр Мех з сумам сказаў пра падмуркі сядзібы Каліноўскіх, якую за 24 гады незалежнасці так і не аднавілі:

- Каб пахаваць гісторыю, не трэба знішчаць помнікі, трэба іх не аднаўляць. Кожны год я прыязджаю сюды, падтрымліваю мясцовых хлопцаў, якія ладзяць гэтыя свята, калі мы тут успамінаем паўстанне Кастуся Каліноўскага. Што тычыцца паводзінаў уладаў, то, вядома, пасля кожнага



такога нашага святкавання-ўспамінаў яны сустракаюць нас штрафамі ў судах за ўдзел у гэтых мерапрыемствах. Улада робіць усё так, каб зруйнаваць нашу гістарычную памяць.

Пасля Якушоўкі ўдзельнікі фэсту накіраваліся ў лес, дзе адбыўся сяброўскі пачатунак і канцэрт. З сваімі песнямі выступілі Сяргей Чарняк

з Ліды, Зміцер Захарэвіч з Менска і Аляксей Дзянісаў з Гародні.

Радзій Рацяця.

На здымках: 1. Каля помніка К. Каліноўскаму ў Свіслачы; 2. Агульны здымак наведвальнікаў Якушоўкі; 3. Спявае намеснік старшыні Лідскай гарадской арганізацыі ТБМ, бард Сяргей Чарняк.

Кніга пра А.І. Кайгародава



Парадала Раіса Аўчыннікава, якая выдала цудоўную кнігу "Кайгародаў і яго абсерваторыя".

У кнізе даследуецца жыццёвы і навуковы шлях знакамітага вучонага, фізіка, геофізіка, географа і кліматолога прафесара Аляксея Іванавіча Кайгародава (1881 - 1951), былога рэктара Горацкага сельска-гаспадарчага інстытута Асноўная ўвага нада-

дзена яго шчыраваным па стварэнні Беларускай навукова-даследчай геофізічнай абсерваторыі. У кнізе змешчаны лісты, фотаздымкі і іншыя дакументы.

Наклад выдання 55 асобнікаў. Выдавец - Віктар Уладзіміравіч Хурсік. Кніга хутка чытаецца! Яна вельмі цікавая, а набыць выданне можна ў Раісы Іллініччы.

Аляксей Шалахоўскі.

Магілёўскія актывісты ТБМ усталявалі Крыж памяці

У Магілёве на месцы масавых расстрэлаў грамадзян, якія адбываліся ў 1920-30-я гады, мясцовыя актывісты Таварыства беларускай мовы ўсталявалі Крыж памяці. Сродкі на яго збіралі талакою. Талакою пяціматровы сімвал у памяць пра бязвінна забітых і ўсталявалі.

Памятны знак зроблены ў форме крыжа Еўфрасінні Полацкай. Ён узвышаецца над кар'ерам, які насупраць магілёўскага мясакамбіната на праспекце Дзімітравы. Гэта мясціна прызнаецца ўладаю, як месца сталінскіх расстрэлаў. Прыканцы 1980-ых тут выявілі чалавечыя парэшткі. Адмысловая камісія канстатвала: тут стралялі людзей. Сябры першай адрэжэнцкай арганізацыі Магілёва, мясцовай філіі "Мартыралог Беларусі" адшукалі сведак тых падзеяў і запісалі іх успаміны.

- Гэта для Магілёва дужа знакавая месца, - кажа кіраўнік Магілёўскай аргані-



зацы Таварыства беларускай мовы Алег Дзьячкоў. - Калі кажуць, што няма ніводнай сям'і, якая б не пацярпела ад Другой усясветнай вайны, то няма і такой сям'і, якую б не закранулі сталінскія рэпрэсіі, таму сталінскія рэпрэсіі гэтыя ж знакі для Беларусі, як і Другая ўсясветная вайна. Актывісты адрэжэнцкіх арганізацый усталявалі ў 1989 годзе на гэтым месцы крыж. Тады ім дапамагала і ўлада. Кры-

жы з часам паражнеюць, і іх варта мяняць. Вось і мы зрабілі ўнёсак у гэтую справу, - зазначае актывіст.

Рашэнне пра ўсталяванне крыжа, паводле Алега Дзьячкова, прымала рада арганізацыі. Ажыццявіць задуманае дапамаглі прадпрымальнікі.

- Рада, пастанавіла, што Крыж мусіць стаяць да Дзядоў. Гэтак і выйшла, - зазначае тэбэмавец.

Разам з крыжам усталяваная і мармуровая пліта з надпісам: "Крыж памяці аб бязвінна забітых у 20-30 гады 20 стагоддзя".

Усталяваны камунальнымі службамі горада крыж, якім яны замянілі стары падгнілы, пакінуты актывістамі ТБМ. 31 кастрычніка ля яго правёў памінальную службу святар з праваслаўнай Свята-праабражэнскай царквы.

Радзій Свабода.

Аб'яцанне сноў



27 кастрычніка ў галерэі "Ракурс" Нацыянальнай бібліятэкі Рэспублікі Беларусь адбылася прэзентацыя вянка

санетаў "Аб'яцанне сноў" Фёдара Ястраба (Франца Адамавіча Ястраба, 1953-2014), які пакінуў пасля сябе багатую творчую спадчыну як вядомы дзеяч культуры, мастак еўрапейскага ўзроўню, мастацтвазнавец і таленавіты паэт.

Унікальнасць яго паэтычнага дару ў тым, што ён праявіўся ў перадапошні год яго жыцця. Цяжкая хвароба адкрыла яшчэ адну старонку яго таленту - вершаскладанне. Як ён сам гаварыў: "Мне пайшлі санеты на працягу 2012-2013 гадоў, штодзённа па 2-4 вершы". Напісана амаль тысяча. Гэта пяць тамоў санетаў. Кнігу выдала выдавецтва "Га-

ліяфы". Яе рэдактарам і карэктарам выступае славуная Галіна Дубянецкая. Наклад выдання 500 асобнікаў. Прадмову да кнігі напісаў Навум Гальпяровіч.

На мерапрыемстве выступілі: міністр культуры Беларусі Барыс Святлоў і дырэктар Нацыянальнай бібліятэкі Рэспублікі Беларусь Раман Матульскі, старшыня Саюза мастакоў Рыгор Сітніца, паэт Навум Гальпяровіч, выдавец Зміцер Вішнёў, актор Ігар Пятроў і іншыя асобы. Было цікава. На вечарыну прыйшло больш за 200 чалавек. Панавала творчая атмасфера.

Аляксей Шалахоўскі.

Беларускі нацыянальны касцюм

(Працяг. Пачатак у папярэдніх нумарах.)



Гетман Міхал Казімір Агіньскі (1730-1800), апрануты на французскай модзе ў чорных туплях і белых панчохах

Лапці бытавалі ў розных рэгіёнах пад самымі рознымі назвамі такімі, як "пасталы", "лыкі", "лычакі", "лазовікі", "вязнікі", "крыставікі", "бяспятнікі", "пяцеркі", "сямерыкі". Выраб лапцяў прамога пляцення займаў 2-3 гадзіны, і кожны селянін, пачынаючы з падлетка, мог іх сплесці і меў адначасова некалькі пар і відаў лапцей. У паўночнай і цэнтральнай Беларусі найбольшае пашырэнне мелі лапці з пярэднім радком для прадзявання абар - "глухія" лапці, "слепакі", "кавярзні", "куратнікі", "пяцерыкі".

На Палессі былі распаўсюджаны ліпавыя або лазовыя "зрачыя" лапці, якія былі нядоўгавечнымі (да года ці меней). Адметнай іх асаблівасцю быў кароткі, з адкрытым верхам насок, у якім адсутнічала цэнтральны, вялікі радок для прадзявання абар, што і стварала "вока" (дзірку) лапця. "Зрачыя" лапці звычайна набывалі пад назвай "пасталы".

Найпрасцейшыя лапці прамога пляцення "шчарбакі" былі неглыбокімі і лёгкімі, не мелі галовак і запятак. У іх замест "вушак" спераду рабілі дзве лыкавыя пятлі, а па баках - сплеченыя касіцай з танюсенькіх палосак лыка "заборнікі" для прымацавання абар. Яны лічыліся летнімі і прызначаліся для палявых работ і напшэння ў хаце і на агародзе. Лепшымі лічыліся лапці з большай колькасцю паскаў лыка - "сямерыкі" (з 7 паскаў).

Лапці касога пляцення - "пахлапні" - плялі з глыбокімі круглымі насамі, высокімі запяткамі і бакамі. На іх выраб ішлі вузкія (не шырэй за 1 см) паскі лыка, з якога папярэдне

знямалі кару; паскі лыка шчыльна падганяліся адна да другой, таму на пахлапні патрабавалася амаль у тры разы больш лыка, чым на лапці прамога пляцення. Іх плялі на драўлянай калодцы, зробленай па памеру нагі. Падэшву пахлапняў падпляталі вітушкамі пнянкі ці тонкімі вярочкамі тым жа прутком, што выкарыстоўваўся пры падплітанні лапцей прамога пляцення. Выраб пахлапняў патрабаваў спецыяльных ведаў і навыкаў, таму іх выраблялі звычайна сяляне-рамеснікі і прадавалі на



Селянін-гандляр у саламяным капелюшы, абуты ў лапці, на кірмашы ў Пінску (Заходняя Беларусь). Фота 1937 г.

кірмашах. Яны каштавалі даражэй за звычайныя лапці ў 5-10 разоў, таму сяляне набывалі іх толькі для святаў і ўрачыстых выпадкаў (хрысціны, прыём гасцей, наведванне царквы, выезд на кірмаш) і часта насілі па некалькі гадоў.

Лапці абуваліся на анучы з тканіны. Летам матэрыялам ануч было старое белае палатно, а зімовыя анучы ("суконкі") вырабляліся з кавалкаў старога андарака. Часта зімой суконкі дадагкова абгортваліся паверху белымі палатнянымі анучамі. У вялікія маразы закручаную суконкай ступню нагі яшчэ абкладвалі сенам або мяккай саломой, а пасля абгортвалі палатнянай анучай зверху.

Да нагі лапці мацаваліся пры дапамозе пнянковых, лыкавых або раменных абар, якія працягвалі праз усе "вушкі" лапця. Затым абары перакрываўвалі на пяце і працягвалі праз сярэднія "вушкі" з бакоў лапця, што ўтварала па абодвух баках пяты петлі. Абкручаную анучай ступню нагі зацягвалі гэтымі петлямі накрыж у пад'ёме. Пасля гэтага галёнка нагі спіральна абгортвалася анучай і замацоўвалася пнянковымі, лыкавымі, ваўнянымі ці раменнымі абарамі.

Сялянамі ў асобных рэгіёнах зрэдку выкарыстоўваўся і абутак, зроблены цалкам з дрэва, які меў назву "хадакі", "чуні", "клубмы", "кандалы", "дзеравяшкі", "дзеравянкі".

Для засцярогі ад бруду і вільгаці сяляне надзявалі паверх ботаў, чаравікаў і валёнак галёшы. Да сярэдзіны XIX ст. галёшы вырабляліся са скуры, а ў 1850-я гг. з'явіліся гумовыя галёшы, якія атрымалі хуткае распаўсюджанне сярод гараджан, а ў пачатку

XX ст. пачалі выкарыстоўвацца і вясковым насельніцтвам. Глыбокія галёшы мелі назву "бахілы". У адрозненне ад фабрычных гумовых галёшаў у другой палове XX ст. гумовыя бахілы клеілі вясковыя ўмельцы з аўтамабільных камер.

Аксесуары

Разнастайныя аксесуары (пальчаткі, сумкі, фурнітура, паясы, ювелірныя вырабы) былі дадатковымі прадметамі і ўпрыгожваннямі касцюма і стваралі адзіны стыльвы комплекс з яго галоўнымі элементамі. Аксесуары надавалі касцюму лагічную і стыльвую завершанасць, выконвалі дадатковыя практычныя функцыі і выразна адлюстроўваюць розныя гістарычныя эпохі і перыяды матэрыяльнай і духоўнай культуры народа.

Самым важным дэкаратыўным элементам мужчынскага касцюма з даўніх часоў быў пояс, які лічыўся адным з галоўных аб'рэгаў чалавека і суправаджаў чалавека ня зменна ва ўсіх жыццёвых праявах ад нараджэння да смерці. Археалагі знаходзяць металічныя паясныя спражкі і разнастайнай формы бляшкі ад паясных набораў, якія датуюцца VI-IX стст.: круглыя, паразныя, упрыгожаныя арнамен-



"Пояс Вітаўта" - унікальны паясны гарнітур, знойдзены ў Маладзечанскім раёне. Фота 2013 г.



Князь Андрэй Агіньскі (1740-1787) з шойкавым поясам і прычоскай "падголены лоб"



Партрэт слонімскага павятовага маршалка (1797-1816) Войцеха Пуслоўскага (1762-1833) са "слуцкім поясам", канец 1810-х гг.

там. Апясанне нованароджанага чалавека сімвалізавала сабою факт далучэння яго да грамадства. Чырвоны колер пояса аб'яцаў новаму члену супольнасці найлепшыя пажаданні лёсу і долі, шчасця і зда-



Слуцкі пояс - папулярны аксесуар сярод шляхты Вялікага Княства Літоўскага. Фота 2009 г.

роўя.

У Беларусі скураныя, плеченыя, тканыя, вязаныя і вітыя паясы вясковага насельніцтва мелі розныя назвы: "пас", "крайка", "кушак", "учкур", "апяяска" і інш. Скураныя паясы бытавалі пад назвамі "рэмень", "дзяга", "папруга".

Для замацавання дэталю адзення і прымацавання да яго розных прадметаў служылі шпілкі-стрыжні з кольцападобнымі рухомымі галоўкамі.

У X-XIII стст. мужчыны насілі пярэцёнкі з медзі, бронзы, серабра, волава, золата, якія звычайна рабіліся з круглага дроту, часта ў два ці тры абароты вакол пальца. Часта ў тых часы выкарыстоўваліся і пласцінкавыя пярэцёнкі з цінёным арнамантам і шырокімі стрыжні. Для ўпрыгожвання касцюма выкарыстоўваліся таксама ланцужкі, плеченыя з тонкага бронзавага дроту ці тонкіх вузкіх палосак.

(Працяг у наст. нумары.)



Старшыні ТБМ Трусава А.А. адкрыты ліст

Паважаны Алег Анатольевіч!

Мэта майго звароту да Вас, спадар Алег, воль у чым. Мне перадалі ад Вас і за Вашым подпісам "Зборнік матэрыялаў Міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі "МОЎНЫЯ ПРАВЫ І ІХ АБАРОНА" 28 сакавіка 2015 г." у 2-х тамах, за што я вельмі Вам удзячны.

Я чуў пра гэтую міжнароднага фармату канферэнцыю, а цяпер, пазнаёміўшыся з яе матэрыяламі, удзячны ўсім удзельнікам за грунтоўны і рэальны погляд на родную мову як з Беларусі, так і з-за мяжы. Удзячны за ацэнку дыялектаў, тых чыстых крыніц беларускай глыбінкі матчынай мовы, няхай з шапялявым, але звонкім вымаўленьнем дзіцяці, калі вусны яшчэ не могуць сказаць тое, што ўжо спявае сэрца. Яшчэ ніхто не стварыў такую мелодыю, як мелодыя сэрца і душы.

Падаздзення ў зборніку матэрыялы захопляюць і рання, і што ж рабіць? ЖЫЦЬ! Не глядзячы ні на што - матчына мова жыла ў стагоддзях і жыве цяпер у народзе (вось таму яна і павінна стаць роднай мовай - быць прызнанай, народнай).

Мы павінны размаўляць на роднай мове, і тады яна сама сабой стане народнай.

Хачу адзначыць, што пры падрыхтоўцы да Міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі "Моўныя правы і іх абарона" сябры ТБМ добра вывучылі пытанні ўжывання беларускай мовы ў многіх сферах грамадскага жыцця. Вялікая ўвага надаецца агульнаадукацыйным школам, нават складзены спецыяльныя табліцы, у якіх паведамляецца, колькі ў асобных раёнах беларускіх школ і якая там колькасць вучняў. Разгледжаны і вынікі тэставання. Гэта вельмі выдатна, бо дзеці - наша будучыня.

Але не вывучалася пытанне, у якіх школах ёсць фактальна на хрысціянскія тэмы і на якой мове. Такія заняці былі б добрай крыніцай для пашырэння тэм, якія падаюцца ў гісторыі старажытнага свету. Гартаем падручнік для 5 кл. (ч.ІІ) аўтара Кошалева і інш. і чытаем: "Хрысціянства ў Рымскай імперыі", "Ісус Хрыстос і яго вучэнне", "Распаўсюджанне хрысціянства", "Чатыры Евангеллі" і інш. Здаецца, што гэтыя матэрыялы распрацаваны не звычайным гісторыкам-навукоўцам, а мудрым, дасведчаным святаром.

Не вывучалася пытанне, якая хрысціянская літаратура на роднай мове выдаецца для школьнікаў Праваслаўнай і Католіцкай Цэрквамі Беларусі. Калі такая ёсць, то ці ўкамплектаваны ёю школьныя бібліятэкі?

На вялікі жаль, пакінуты па-за ўвагай сябрамі ТБМ і нядзельныя школы пры хрысціянскіх храмах. А хацелася б

бачыць у разгорнутых табліцах, пры якіх праваслаўных і католіцкіх храмах працуюць нядзельныя школы, на якой дзяржаўнай мове вядзецца ў іх навучанне і выхаванне.

У той час, калі ў Беларусі каля 3 тысяч храмаў Католіцкай і Праваслаўнай Цэркваў, калі ў кожным храме ў нядзельнай школе няхай будзе па 20 дзяцей, а памножыць, то на 3 тысячы ўжо маем 60 000. Але пры храмах іх налічваецца да 80-120-250 і больш, тады якую мы атрымліваем лічбу? Вельмі салідную, і гэты фактар нельга ігнараваць.

Некаторыя бацькі, прыводзяць дзяцей у нядзельную школу менавіта таму, што ў нас хрысціянскае навучанне і выхаванне вядзецца пераважна на роднай, літаратурнай мове.

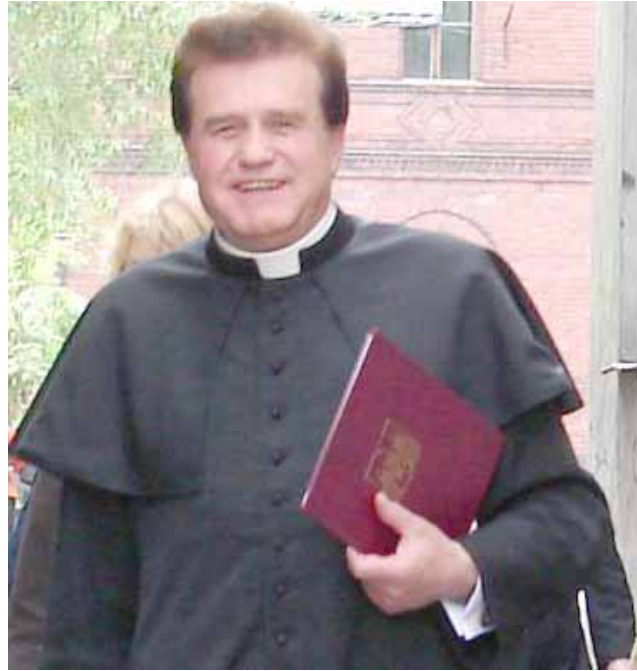
Дзеці расказваюць, што ў школе па беларускай мове і літаратуры атрымліваюць выдатныя адзнакі і на пытанне настаўніцы, адкуль у іх такія рэлігійныя веды і веданне роднай мовы, няўжо ад бацькоў у сям'і? - адказваюць, што яны ходзяць у нядзельную школу.

За мяжою, напрыклад у Польшчы, многія сямейныя пары, як толькі ажаніліся, адразу запісваюць сваё будучае дзіця ў каталіцкі дзіцячы садочак і школу, бо ведаюць, што там будзе не толькі сумленна апека, а і адукацыя, і выхаванне. У такія садкі і школы пры манастырах вельмі цяжка патрапіць - яны вельмі прэстыжныя. На вялікі жаль, у Беларусі ёсць вельмі дарагія дзіцячыя садкі, да 700 \$ у месяц, але там дзеці самастойна нават апрануцца не ўмеюць або паслужыць адно другому.

Маладажоны ў ЗАГСе, якія не вераць у Бога, адразу падпісваюць дакумант на выпадак разводу, якія каму будучы належаць рэчы, а хрысціянскія маладажоны запісваюць сваё будучае дзіця ў садочак і школу, дзе яно атрымае добрае выхаванне і адукацыю.

Лічу, што і ў нашай краіне трэба арганізоўваць хрысціянскія садкі і школы, а дзяржава павінна ўзважыць, пераняць досвед нашых суседзяў і ўводзіць такую практыку выхавання і навучання, падтрымліваючы іх фінансава. Дзе конкурс, там добры вынік. У нашай краіне накіонт хрысціянскіх школ і ВНУ ёсць вялікі гістарычны вопыт, які варта адрадыць і прарвацца ў больш дасканалую навуковую і адукацыйна-выхаваўчую практыку.

Даволі цікавым і актуальным з'яўляецца распрацаваны і апублікаваны ў зборніку праект Закона "Аб культуры ў Рэспубліцы Беларусь". Але зноў-такі Касцёл і Царква засталіся па-за ўвагай. Праўда, ёсць артыкул 39 "Рэлігійная спадчына", але ў ім нічога новага не сказана, апроча хіба таго, што дапушчаны арфаграфічныя памылкі - гэта датычыцца карэктара і рэдактара. Да іх ведама трэба сказаць, што



ў назвах Католіцкі Касцёл, Праваслаўная Царква, Уніяцкая Царква, калі яны ўжываюцца ў дачыненні ўсяленскасі, прынята абодва словы пісаць з вялікай літары. Агульнае значэнне гэтых словазлучэнняў мае больш глыбокі сэнс, чым назвы звычайных свецкіх устаноў.

Добра, што ў распрацаваным праекце Закона ідзе размова аб метадычнай службе. Але ўжо і цяпер варта было б запрасіць катэхета на курсы павышэння кваліфікацыі, далучыўшы іх у спецгрупы да настаўнікаў беларускай мовы і літаратуры. Вядома, у змест навучання нікому ўмешвацца не дазваляецца, але агульная культура мовы тым, хто працуе з дзецьмі, вельмі неабходная. Ды і выдаткі дзяржаўных грошай на гэта не спатрэбяцца.

Варта адзначыць той факт, што ў храмах святары, якія працуюць з людзьмі на беларускай мове, культурай мовы вельмі цікавяцца. Напрыклад, калі з'явілася кніга "Дапаможнік для слухачоў адукацыйна-хрысціянскіх курсаў беларускай мовы, рабочыя матэрыялы (глядзі фота)", ёю зацікавіліся ўніты. Такіх паасобнікаў па некалькі штук было адпраўлена ў розныя рэгіёны краіны. Толькі ў Пінск па просьбе святара іх было адпраўлена 4. Ды і многія мінчане такія кнігі захацелі мець.

А цяпер зноў пра маё расчараванне.

Уважліва гартаючы зборнік, я звярнуў увагу на тое, што ні адзін выступоўца не закрануў тэму "Родная мова ў храме", дзе мы ахрышчаны, шлюбаваліся, хрысцілі дзяцей і ўнукаў, аддаём іх у нядзельную школу, дзе вячаюцца нашы дзеці і ўнукі і дзе суправаджаем у апошнюю дарогу бацькоў і родных.

На якой мове служыліся набажэнствы і ўдзяляліся Святыя Таінствы, прамаўляла

казань?

А штогод Святы Божага Нараджэння, Хрышчэння Ісуса на рацэ Іардан, Вялікадня, Святой Троіцы, Дзяды...

У Божым храме малое дзіця разам з бацькамі чуе першыя словы літургічнай мовы ў набажэнствах, спевах, казаннях, у нядзельнай школе.

Са школай, інстытутам, службай, працаю чалавек звязвае канкрэтную колькасць гадоў і, скончыўшы, выходзіць, а з храмам звязана ўсё жыццё - ад хрышчэння да пахавання, бо і пасля смерці родныя замаўляюць за чалавека памінальныя Богаслужбы, моляцца ў гадавіну смерці і на Дзяды, наведваюць могількі.

Малітва за памерлага чалавека гучыць на гэтай жа мове, сягае ў вечнасць, суправаджаючы яго ў Нябесную Айчыну.

Чаму на так жыццёва важную канферэнцыю не былі запрошаны для дабраслаўлення на пленную працу Мітрапаліты Католіцкай і Праваслаўнай Цэркваў, а іх прадстаўнікі - святары не бралі чыны ўдзел у падрыхтоўчых, рабочых групах?

Мова належыць не толькі да гістарычнага, палітычнага, эканамічнага, культурнага, навуковага фактараў, яна

не ў меншай меры належыць і Царкве, якая ажыўляе і захоўвае мову на сваім тэалагічна-духоўным узроўні і не толькі: батлейкі, спевы, канцэрты арганнай музыкі (рэгулярна ў Чырвоным касцёле і інш.), фестывалі ("Магутны Божа" - Міжнародны фестываль сакаральнай і духоўнай музыкі і спеву ў Магілёве і інш.), вершы, проза, духоўныя канцэрты, кіно ("SIGNIS" - штогод у Беларусі праходзіць Міжнародны фестываль хрысціянскіх фільмаў).

Царква як ніхто іншы ажыўляе мову народа, бо Царква навучае бясплатна, яна з прысвячэннем служыць народу і ў адказнасці перад сумленнем і Богам.

Навуковыя падыходы і гістарычныя абгрунтаванні патрэбны адназначна, але і ў Царкве мы знаходзім не толькі вялікую гісторыю мовы, і яе спадзвіжнікаў, распачынаючы ад Першаасветнікаў - Св. Кірылы і Св. Мяфодзія, Францішка Скарыны, Св. Еўфрасініі Полацкай, Св. Кірылы Тураўскага і многіх іншых сьвяноў і дачок беларускай зямлі. Менавіта Усяленская Царква стаяла каля вытокаў станаўлення мовы нашага народа і менавіта ёй належыць не меншая роля захавання і далейшага развіцця жывой літаратурнай мовы.

Як сказана ў Святым Пісанні: "Літара забівае, а дух ажыўляе", што "грэба тое рабіць, але і гэтым не ганьбаваць".

Ёсць небяспека, каб усе гэтыя каштоўныя напрацоўкі, моўныя матэрыялы, не затрымаліся ў сценах навуковых устаноў, а трапілі ў народ, сем'і і храмы.

Зыходзячы з вышэй сказанага, стаўлю перад сабою пытанне: а якая мая роля, як святара ў радзе ТБМ, калі Усяленская Царква і яе роля не ўспрымаецца як адна з асноўных або, як у дадзеным выпадку, зусім не ўспрымаецца?

Усё вышэй пералічанае сведчыць аб тым, што мовазнаўцы і дзяржаўныя дзеячы маюць мала дачынення да дзейнасці і жыцця Царквы на Беларусі, мала маюць і асабістай хрысціянскай практыкі як вернікі і ніколі не бралі актыўны ўдзел у набажэнствах і не маліліся.

Шчыра кажучы, у 60 адсоткаў прычынаю занявання роднай мовы з'яўляецца тое, што амаль усе храмы Беларусі былі зачынены на працягу паўстагоддзя, а святары загінулі ў турмах. Вера - гэта жывы дух народа, яна ідзе разам з Царквою ў наступныя пакаленні слава Богу ўжо ў трэцяе тысячагоддзе.

Яшчэ хачу сказаць.

У праекце Зако-

на "АБ КУЛЬТУРЫ Ў РЭС-ПУБЛІЦЫ БЕЛАРУСЬ", з якім мне асабіста было даверана пазнаёміцца і ўнесці прапановы ці выказаць заўвагі, не было ані слова пра ролю Царквы ў культуры Беларусі.

Адзінае, што прысутнічала, дык гэта культывы і манастырскія пабудовы (як помнікі архітэктуры), абразы і кнігі. Гэта яшчэ раз пацвярджае хрысціянскую некампетэнтнасць чыноўнікаў. Тут можна смела паставіць у прыклад суседнюю дзяржаву Расію, дзе кіраўніцтва схіляецца да Царквы і прыслухоўваецца да яе настаўленняў.

Царква - гэта не толькі храм, а верны Ісусу Хрысту народ - хрысціяне, а душапастары і духоўнае кіраўніцтва даражаць даверам свайго народа. Да народа і Царквы павінны далучацца і дзяржаўныя мужы.

Узважыўшы такі важны дакумент і яго доўгатрывалую вартасць, я ўнёс, дзе лічыў мэтазгодным, прапановы. Асабліва гэта датычыцца некаторых параграфіаў, артыкулаў і падпунктаў: Арт. 46.1,2,3; 47.2; 50.1; 51.1; 54.3; 60.1,6 і інш.

Шчыра дзякую паважанай камісіі, што прыслухалася да голасу Католіцкай Царквы, уважліва аднеслася да пажаданняў і ўключыла прапановы.

Шчыра ўдзячны Вам, Алег Анатольевіч, за няўрымслівасць на ніве абуджэння роднай мовы ў многіх галінах для яе праяўлення і замацавання, каб прыносіла сторуававы плён у нашы часы і ў наступных далёкіх стагоддзях.

У Божым храме ва ўсіх душпастарскіх паслугах, у вяротах да вернікаў і беларусаў выкарыстоўваю словы на роднай мове, а не на беларускай мове. Кожную нядзелю молімся за Беларусь і народ перад алтаром Гасподнім і Святымі Беларусі каталіцкімі і праваслаўнымі.

Няхай Добры Бог шчодра дабраслаўляе высакародную працу ўсіх суайчыннікаў, хто да яе з разуменнем далучаецца.

Падсумоўваючы моўнае пытанне, разумеем, што яно жывое і неабсяжнае, як жывы народ у яго пакаленнях-сем'ях. Таму заданне і адказнасць за жывую мову цяпер зноў ляжыць на сем'ях-бацьках і Царкве. Сям'я знаходзіцца паміж Царквою і вучонымі, дзяржаўнымі чыноўнікамі, якія змяняюцца, адыходзяць, а Царква няменна трымае ў наступных пакаленнях.

Паважаныя суайчыннікі! Прыслухоўвайцеся да голасу Царквы, і Гасподзь будзе дабраслаўляць Вас у далёкія пакаленні.

З павагаю і шчырай адкрытасцю

**Ксёндз-магістр
Уладзіслаў Завальнюк.**

**Калі Гасподзь з намі,
хто супраць нас!**



ПА СВІРСКИМ КРАІ

У сваім трэцім падарожжы па Мядзельшчыне сябры Пастаўскай раённай арганізацыі ТБМ наведалі яе заходнія абшары - самабытны Свірскі край. Зранку церушыў дождж, віселі хмары, але паступова ў надвор'я паляпшаўся настрой, яно выпіралася слёзы, і ў хуткім часе ўсміхнулася яркімі фарбамі маладога жнівеньскага дня.

У першай вёсцы, Канстанцінаве, на вочы кінуўся адметны дамок з ганкам і калонамі, верагодна, будынак былой школы, які, як і яго "калегі" ў іншых вёсках, дажывае свой век у варварстве і рабаўніцтве. Выбітыя вокны, разламаная падлога, паадбітая шалёўка і іншыя сляды "гаспадарання" сведчаць пра сумныя перспектывы колішняга "агменю асветы". А вось мясцовы касцёл Маці Божай зачаровае сваёй дагледжанасцю і нейкай мілай гармоніяй са сціплымі краявідамі наваколля. Каля храма-магілы яго ўласнікаў і фундатараў, а таксама пахаванне ксяндза Люцыяна Хмялёўца і яго матулі. Гэты святар - геранічная асоба. Ён пачаў служыць у Канстанцінаве ў 1940 годзе ў 26-гадовым узросце. У час вайны малады ксёндз выраставаў ад смерці 16 чалавек - былых дэпутатаў, кіраўнікоў устаноў, работнікаў Свірскага райвыканкама, падпольшчыкаў, яўрэяў, якіх фашысты арыштавалі па даносе. Святар падпісаў з нямецкім камендантам дамову аб сваёй асабістай адказнасці за гэтых людзей, і тых вызвалілі. Таксама, калі акупанты стварылі канцэнтрацыйныя лагеры

для жыхароў, якіх збіраліся вывезці ў Германію, Л. Хмялёвец выкупіў у ахоўнікаў каля 70 дзяцей і вярнуў іх у сем'і да бацькоў. У пасляваенныя часы гэты высакародны святар спазнаў жорсткі ўціск і ганенні з боку савецкіх уладаў, у выніку чаго вымушаны быў у пачатку 60-х гадоў выехаць на новае месца службы ў вёску Дзераўная Стаўпецкага раёна. Там ён у 1989 годзе ўрачыста адзначыў паўвекавы юбілей свайго святарства, атрымаў ад Яна Паўла II годнасць Генеральнага Вікарія Менска-Магілёўскай архідыяцэзіі, намесніка кардынала і прывілеі біскупа, тут жа ён адзначыў і свой 90-гадовы юбілей. Памёр у 2004 годзе, паводле яго жадання пахаваны на цвинтары Канстанцінаўскага касцёла.

На ўсходзе вёскі - вялікія могілкі з брамамі XIX стагоддзя і мноствам старых і новых пахаванняў. Ахоўвае спачын былых жыхароў невялікая капліца.

У наступным пункце нашай вандроўкі - Камарове - мы адразу накіраваліся да хаты вядомага краязнаўца, педагога, аўтара шматлікіх кніг пра падзеі мясцовай гісторыі Івана Драўніцкага, з якім мелася папярэдняя дамова на сустрэчу. Насупраць яго сядзібы - былая польская Куцькаўская школа. Будынак і вакольная тэрыторыя яшчэ захоўваюць прыстойны выгляд, але бачна,

што дзікая трава паступова акружае пабудовы. Зразумела, што ў стане такой нерухомай кансервацыі гэты помнік гісторыі доўга не пратрымаецца. Знойдуцца лайдакі, якія павыбіваюць вокны, паламаюць тое, што засталася. Калі ў будынку не размесціцца якая-небудзь установа - ці музей, ці грамадская арганізацыя, то гэтую былую польскую школу чакае сумны лёс.

Іван Драўніцкі, якому ўжо 83 гады, сустрэў нас прыязна і гасцінна. Энергіі і энтузіязму гэтага чалавека можна толькі пазаздросціць. Зусім нядаўна ён выдаў новую кніжку пра свайго аднакласніка па Камароўскай школе, вядомага беларускага татарына, географ-энцыклапедыста, аўтара гімна беларускіх татар Якуба Якубоўскага. Гэта выданне ён падарыў нам. Падзяліўся і сваімі планами. А іх - мора! Зараз І. Драўніцкі працуе над кнігай па гісторыі Пастаўскага педагогічнага вучылішча, якое ў пасляваенны час адыграла вялікую ролю ў падрыхтоўцы настаўніцкіх кадраў для Пастаўшчыны, Мядзельшчыны і суседніх раёнаў.

Пасля смачнай гарбаты, якой нас пачаставала гаспадыня, мы накіраваліся ў былы сядзібна-паркавы комплекс Старжынскіх - Камарова, дзе Іван Пятровіч правёў для нас экскурсію. У адрозненне ад

на даху - былым панскім свінарніку. Непадалеку размешчана і міні-ГЭС, якая выпрацоўвае ток для асветлення вулічных ліхтароў.

З Камарова мы накіраваліся ў гарадскі пасёлак Свір. Паводле легенды, гэта даўняе мястэчка заснаваў Нальшчанскі князь Даўмонт, а валодаў ім доўгі час заможны род князёў Свірскіх. Бываў тут са сваім войскам кароль Рэчы Паспалітай Стэфан Баторый, калі выпраўляўся адваёўваць у мажэвіцкі Полацк. У цэнтры былога мястэчка ўзвышаецца Мікалаеўскі касцёл, які гэтым летам не фотагенічны, бо знаходзіцца ў рэштаных, але службы ў ім праводзяцца.

Мы ж накіраваліся ў мясцовую школу, дзе мелі папярэднюю дамову на сустрэчу і агляд краязнаўчага музея. Крыху не пашанцавала: у гэты дзень у Мядзелі праводзілася традыцыйная жнівеньская нарада, і таму свірскія настаўнікі паехалі ў райцэнтр. Нас сустрэлі на ўваходзе піянер і піянерка - дзве сімвалічныя фігуры савецкай школы, а таксама група тэхнічных работнікаў, якія рыхтавалі навучальную ўстанову да новага навучальнага года. Сакратарка правяла нас у краязнаўчы музей. Увогуле, гістарычныя экспазіцыі нядрэнныя, ёсць шэраг вельмі цікавых экспанатаў, але агульнае афармленне, відавочна, не мянялася з часоў СССР. А вось другі музейчык, невялікі этнаграфічны куточак, спадабаўся больш. Але зноў жа, подпісы прылад працы і вырабы мясцовых майстроў чамусьці падаюцца паруску. Хіба ж яны так называліся на гэтым культурна-гістарычным беларуска-польска-літоўскім памежжы?

У фая школы мы звярнулі ўвагу на цікавыя гліняныя карціны-кампазіцыі, аўтаркай якіх, як высветлілася, з'яўляецца дырэктарка школы А. Марчанка. Выдатныя работы! Шкада толькі, што сюжэты ўзяты з рускіх народных казак. А што наш фальклор? Няўжо слабая крыніца для творчасці?... Здаецца, дробязь, але з такіх дробязей складаецца сучасная беларуская культура.

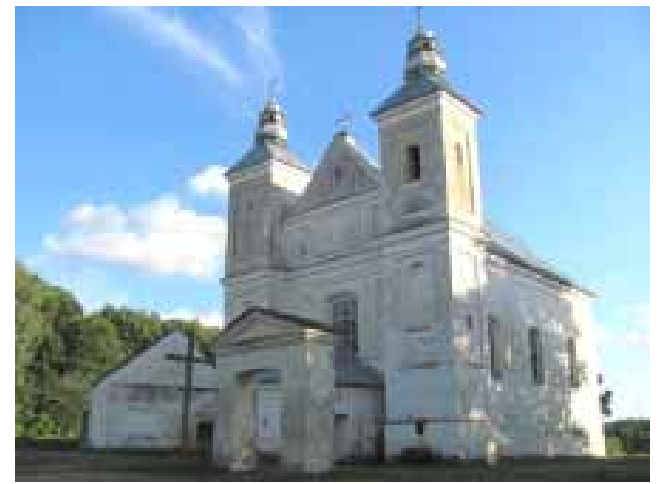
Наступная сустрэча адбылася ў мясцовай бібліятэцы. Яе гаспадыня, Данута Саковіч, пазнаёміла нас з матэрыяламі пра Свір, пра народных майстроў і вядомых людзей Свірскага краю. Большую частку інфармацыі складаюць публікацыі ўжо вядомага нам І. Драўніцкага, але сустрэлася і новае імя - Янка Ты-

шко. Гэты краязнавец, жыхар Віцебска, ураджэнец Свіршчыны, надрукаваў у перыядычных выданнях некалькі грунтоўных артыкулаў пра родны край.

Пасля Свіры мы спадзяваліся патрапіць у былы сядзібна-паркавы ансамбль роду Ахраноўскіх у суседняй вёсцы Лушчыкі, але гэта нам не ўдалося. Пільны ахоўнік не дазволіў прайсці на тэрыторыю, спаслаўшыся на тое, што мы можам патрывожыць ідылічнае жыццё тутэйшых жыхароў. А кантынгент тут своеасаблівы - людзі з асаблівацімі псіхафізічнага развіцця. Так што мы туды не патрапілі. Мо яно і добра - там зусім іншы свет, у якім свае законы, сваё ўспрыманне жыцця. Толькі пытанне, хто шчаслівейшы - яны

цінах не сустрэлі. Не было з кім пагаварыць, распытацца. У Большаве паступова зарастае кустоўем закінуты бровар, у Засвіры ў цішыні і спакоі жыве сваёй адзінотай велічны касцёл, каля якога - рэшткі кляштара, капліца, брама, могілкі германскіх салдат I Сусветнай вайны. У Шэметаве - касцёл Дзевы Марыі, чырвоныя сцены былой сядзібы Скірмунтаў, з якімі жорстка расправіліся большавікі і партызаны, ды вялікія ставы рыбагадавальніка.

Па дарозе на Занарач звярнулі ў вёску Карабаны. Завабіла нас туды беларускамоўная шылда-указальнік пра тое, што ў паселішчы знаходзіцца асвечаная крыніца. Сапраўды, натуральны выхад падземных вод, уладкаваны і дагледжаны кімсьці, наталіў нашу смагу чысцінай і свежасцю. І міжволі падумалася пра тых людзей, якія чысцілі крыніцы, будавалі сядзібы і хаты, ставілі храмы, складалі вершы і ле-



ці мы - застаецца без адказу.

Пасля Лушчыкаў мы наведалі Большаву, Засвір, Шэметаву. Цудоўныя мясціны з выдатнымі помнікамі і маляўнічымі краявідамі! Але... Ні аднаго чалавека мы ў тых мяс-

генды, спявалі песні... Дзякуй ім, бо без іх працы, без іх творчасці не было б нашага народа, і мы б не ведалі, якой павінна быць наша нацыя...

Ігар Пракаповіч.



бляў тутэйшыя і парк, і пабудовы прыемна ўразілі сваёй дагледжанасцю і ўладкаванасцю. Тое, што комплекс знаходзіцца ў такім прэзентабельным стане, вялікая заслуга мясцовых грамадскіх арганізацый "Жанчыны за адраджэнне Нарачанскага краю" (кіраўнік - А. Вайцяховіч) і фонду падтрымкі прадпрыемальніцтва "Камарова" (кіраўнік - Э. Вайцяховіч). Дарэчы, офіс фонду знаходзіцца ў еўрапейскага выгляду будынку з сонечнымі батарэямі

Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік

Рэдакцыйная калегія:

Алена Анісім, Юрась Бабіч, Юля Бажок, Марыя Баравік, Вінцук Вячорка, Аляксей Карпенка, Эла Оліна, Ігар Пракаповіч, Аляксей Пяткевіч, Станіслаў Суднік, Павел Сцяцко, Алес Трусаў, Дзяніс Тушынскі, Аляксей Шалахоўскі.

<http://naszaslowa.by/> <http://pawet.net/>
<http://kamunikat.org/> <http://tbn-mova.by/>
<http://nashaslova.mns.by/>

Заснавальнік:

ТБМ імя Францішка Скарыны.

Пасведчанне аб рэгістрацыі № 908 ад 18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

Адрас рэдакцыі:

231293, Лідскі р-н, в. Даліна.

Адрас для паштовых адпраўленняў:

231282, г. Ліда-2, п/с 7.

E-mail: naszaslowa@tut.by

Аўтары цалкам адказныя за падбор і дакладнасць прыведзенай інфармацыі. Рэдакцыя рукапісы не вяртае.

Газета надрукавана ў Лідскай друкарні. 231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.

Выдавец: Установа інфармацыі "Выдавецкі дом ТБМ". Газета падпісана да друку 2.11.2015 г. у 17.00. Замова № 3464. Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 2000 асобнікаў.

Падпісны індэкс: 63865.

Кошт падпіскі: 1 мес. - 8750 руб., 3 мес. - 26250 руб.

Кошт у розніцу: па дамоўленасці.